

**NURDA®**  
Ihr Haus. Einzigartig wie Sie

**50 Jahre**  
Qualität + Erfahrung

**Traumhäuser**  
**ZUM FESTPREIS!**

**NURDA-Beratungszentrum**  
Berkhopstraße 8 • 30938 Großburgwedel  
Tel. 05139-996624 [www.nurdahaus.de](http://www.nurdahaus.de)

# Marktspiegel

## Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
Tel. (0 51 36) 8 99 40

Nr. 25, 48. Jahrgang  
Sonnabend, den 24. Juni 2023

**christian rolinski engensen**

**Heizung Sanitär Solar**

Eichenweg 2A  
30938 Burgwedel  
Tel. 05139-896017  
Mobil 0163-3121266  
[www.rolinski-engensen.de](http://www.rolinski-engensen.de)

# Kunsthandwerk, Musik und gute Laune

Sommerspaziergang in Wettmar lockte zahlreiche Besucher

**Wettmar.** Es ist das Wochenende des Sommerspaziergangs in Wettmar. Schon von der Straße aus ist Musik zu hören, ab und an verlässt an diesem Sonntagmittag ein Grüppchen den Hof Bierstedt und macht sich auf den Weg in Richtung Dorfmitte. Auf dem Hof selbst hat Sigrid Bierstedt gut zu tun. Sie unterhält sich mit ihren Gästen, kümmert sich um die Aussteller, serviert Kuchen und Torten.

Auf sechs alten Höfen zeigen Kunsthandwerkerinnen und Kunsthandwerker ihre Waren – zudem haben die Heimatdiele, die Bockwindmühle und die Conrad-Hase-Kirche ihre Türen geöffnet. Während einige Gäste und Aussteller schon unzählige Male dabei waren, ist es für andere der erste Sommerspaziergang. Willkommen wollen sie alle.

Jutta und Heiner Busch haben es sich im Garten von Bierstedt gemütlich gemacht. Sie sind zum ersten Mal beim Sommerspaziergang dabei und dafür extra aus Schwarmstedt angereist. Durch einen Flyer waren sie auf die Veranstaltung aufmerksam geworden. „Es ist einfach schön mit der Kunst“, findet Jutta Busch. Dass sie neben den Ausstellungsstücken die alten Höfe zu Gesicht bekommt, gefällt ihr. „Die Kulisse ist ja wichtig“, so die Schwarmstedterin. Die Atmosphäre beschreibt das Ehepaar als „familiär“. „Wir haben bisher nur nette Leute getroffen“, sagt Heiner Busch. „Und es geht ja noch weiter.“

Ihr Weg war zwar ganz kurz – dennoch hätten Christina Nehls und Philipp Maske den Sommerspaziergang beinahe verpasst. Die beiden sind neu nach Wettmar gezogen. „Zuerst habe ich das gar nicht so mitbekommen“, sagt Nehls. „Gestern habe ich dann die Musik gehört.“ Hof Bierstedt ist ihr erster Stopp. „Es ist schön, mal hinter die Kulissen zu schauen“, so Nehls. „Wir sind auf den Geschmack gekommen.“ Der Spaziergang, das merkt man dem Paar



Treffen sich jedes Jahr beim Sommerspaziergang wieder: Gastgeber Ina Küpmann (links) und Martin Küpmann (rechts) sowie Ausstellerin Kiki Sting. Der Bogen - geschmiedet von Sting - steht dauerhaft im Garten der Küpmanns.

deutlich an, sagt ihnen zu. Auch die anderen Höfe wollen sie noch besichtigen. „Wir sind gespannt, was es sonst noch so gibt“, sagt Maske.

Folgt man den kleinen Grüppchen auf dem Fußweg vor Bierstedts Hof, stößt man auf die Hauptstraße. Einige Hundert Meter in Richtung Westen befindet sich der Hof Küpmann. Monika Werner hat den Weg dorthin und auch auf die anderen Höfe schon unzählige Male gefun-

den. „Ich war von Beginn an jedes Jahr hier“, sagt Werner. Den Sommerspaziergang bezeichnet sie als „sehr persönlich geprägt“ und „unglaublich schön“. „Mittlerweile ist er ja auch weit über die Grenzen Wettmars bekannt.“ In der Hand hält Werner eine Pa-piertüte: Postkarten, eine Seifen-schale und Deko für den Garten habe sie gekauft, erzählt die Wettmarerin. „Eigentlich habe ich alles schon, aber das ist egal“, sagt sie und schmunzelt. „Es hat ja auch

was, wenn die Aussteller immer wieder kommen.“

Eine, die seit der zweiten Ausgabe des Sommerspaziergangs im Jahr 2014 ihre Kunstwerke auf dem Hof der Küpmanns ausstellt, ist Kiki Sting. Die Künstlerin schmiedet Dekoration für den Garten. Anfänglich kam sie aus Alfeld in das Burgwedeler Dorf gefahren, inzwischen lebt sie am Niederrhein. Trotz der langen Anfahrt will sie den Sommerspaziergang nicht missen. „Ich kann mich in diesem Garten einfach wunderbar präsentieren“, sagt Sting. „Die Leute können sich vorstellen, wie es in ihrem eigenen Garten aussieht.“ Inzwischen hat sich Sting sogar im Garten der Küpmanns verewigt – in Form eines sogenannten Mondtors. Das ist ein geschmiedeter Bogen, unter dem man hindurchlaufen kann. Der ein oder andere Gast habe schon interessiert nachgefragt, wo das Kunstwerk herkomme, erzählt Sting.

Regina Sommer zeigt ihre geflochtenen Weidekörbe hingegen zum ersten Mal beim Sommer-

spaziergang. Im vergangenen Jahr stellte sie ihre Werke im Stadtmuseum Burgdorf aus. Dirk Bode – einer der Hauptorganisatoren des Spaziergangs – sei dann auf sie zugekommen, erzählt Sommer. Der Verkauf läuft gut, Sommer ist aber nicht nur deshalb überzeugt. „Der Garten ist wunderschön und die Küpmanns sind unglaublich gastfreundlich“, sagt sie. „Im nächsten Jahr möchte ich wiederkommen.“

„Sie passt super hier rein“, sagt Gastgeber Martin Küpmann über Sommer.

So wie Sigrid Bierstedt am anderen Ende des Dorfes ist auch er gut beschäftigt. Seine Frau Ina macht es ihm gleich: Kaum haben sie einen Gast verabschiedet, nehmen die beiden die nächsten Besucherinnen und Besucher in Empfang. „Es war richtig viel los hier“, sagt Martin Küpmann kurz vor Ende des Spaziergangs. Viele Interessenten seien gekommen, die Künstlerinnen und Künstler hätten ein gutes Geschäft gemacht. Und die Stimmung? Dazu fällt ihm nur ein Wort ein: „Super.“



Zeigt erstmals ihre Flechtkunst in Wettmar: Regina Sommer beim Sommerspaziergang auf dem Hof Küpmann.

**Flohmarkt für VIELES!**

...besonders auch für Reit- und Motorradfreunde

**Samstag, 24.06.2023**

**von 11 - 18 Uhr**

**Bissendorf/ Wietze, Im Bruche 5 und 7**

TRANSPARENT • SERIÖS • SICHER

**EPHESUS**

est. 1995

Seit über 29 Jahren Ihr Spezialist

**Wir kaufen Ihr GOLD**

**Sofort BARGELD**

Georgsplatz 3A | 30519 Hannover  
0511-3631177 | [www.ephesus.de](http://www.ephesus.de)

**gold-graebler**

Goldschmiede, Uhrmachermeister und Juwelier seit 1997

**Reparaturen • Umarbeitungen**  
**Anfertigung • Uhrenreparaturen**  
**Batteriewechsel**

Sutelstraße 5  
30659 Hannover  
Tel. (05 11) 64 68 27 51  
[www.gold-graebler.de](http://www.gold-graebler.de)

Am Ortliefe 65  
30916 Isernhagen NB  
Tel. (05 11) 77 10 22  
Fax (05 11) 2 35 99 88

**Karin's**

schmuckklädchen

... weil wir über

**800 Uhren**

& über

**10.000 Schmuckstücke**

haben!

Am Langen Felde 5  
30900 Mellendorf  
Tel. 05130 - 4520

Von - Alten - Str. 6  
30938 Burgwedel  
Tel. 05139-696237

[karins-schmuckklaedchen.de](http://karins-schmuckklaedchen.de)

Wir ♥ Lebensmittel

**EDEKA Lüders**

**Lachsfilet**  
100 g

**TOP-PREIS**  
**2,79**

**Thunfisch**  
100 g

**TOP-PREIS**  
**3,29**

**Seelachsfilet**  
100 g

**TOP-PREIS**  
**1,29**

**Fischangebote** jeden Freitag von 9–16 Uhr!

Herausgegeben durch: EDEKA Lüders KG  
Lebensmitteleinzelhandel, Dammstraße 26,  
30938 Burgwedel, Tel.: 05139/893115

Am Langen Felde 5  
30900 Mellendorf  
Tel. 05130 - 4520

[karins-schmuckklaedchen.de](http://karins-schmuckklaedchen.de)

**SILIKONFUGEN**

vom Fachmann seit 30 Jahren

- im Fliesen- und Natursteinbereich
- an Badewanne und Dusche
- auf Terrasse und Balkon
- im Schwimmbad
- am Glasfalz
- an Fassade und Fenster

Wir erneuern auch gerissene und schimmelige Silikonfugen

**der fuger**

Lohkamp 44a  
30855 Langenhagen  
Tel.: 0511/7852460  
Fax: 0511/7852461  
[www.derfuger.de](http://www.derfuger.de)

**AKS automotive GmbH**

**Karosserie- & Lackierzentrum Burgdorf**

- UNFALL-INSTANDSETZUNG  
Pkw's - Lkw's - Omnibusse u.v.m.
- AUTOLACKIEREREI  
Pkw's - Lkw's - Omnibusse - Industrielackierungen
- STEINSCHLAGREPARATUR und Neuvorglasung
- SMART-REPAIR  
kostensparende Reparaturen

Wollenweber Straße 8 • 31303 Burgdorf/Hannover  
Tel: 0 51 36 / 97 12 90 • [www.aksautomotive.de](http://www.aksautomotive.de)

**Spanndecken: schnell, sauber, schön!**

**Schautag:**  
**Sonntag,**  
**25. Juni 2023**  
**14.00 bis 17.00 Uhr**

... und jeden letzten Sonntag im Monat!

**Spanndeckencenter Niedersachsen**  
**Großburgwedel, Ehlbeek 9**  
**www.spanndeckenniedersachsen.de**  
**Tel. 05139/896538, www.lalk.de**

**MOSS Delikatessen**

**Frische Backwaren**  
**v. d. Bohlsener Mühle**  
**Jeden Freitag bei uns!**

z. B. Landtiet-Baguette aus Dinkelmehl rustikal gebacken rösche Krume

Dammstraße 10  
30938 Großburgwedel  
Tel. (05139) 49 09 + 23 45

**Mittagstisch:**  
Mo Milchreis mit Erdbeerkompott  
Di Zwiebelige\* Nackensteaks vom Strohschwein  
Mi Rotbarschfilet in Kräuter-Ei-Hülle  
Do Rinderroulade „Hausfrauen Art“  
Fr Kassler in Blätterteig  
Sa Schweinefilet-Geschnetzeltes  
(unseren gesamten Wochenplan finden Sie unter [www.moss-delikatessen.de](http://www.moss-delikatessen.de))

**Startschuss für die Matjes-Saison!**

Unsere frisch belegten Fischbrötchen mit jungen Matjes genießen

**AB JETZT SOMMER:**

**KIND SUN**

**SCHON AB 59 €**

**Jetzt Termin vereinbaren!**  
[www.kind.com/termin](http://www.kind.com/termin)

**KIND**

KIND GmbH & Co. KG • Kokenhorststraße 3 – 5 • 30938 Großburgwedel

**Schulz CLASSIC**

**Hotel & Restaurant**  
Neustadt/Mariensee, Tel. 05034-1844  
[www.hochzeitsmeisterei.de](http://www.hochzeitsmeisterei.de)  
Restaurant ab 18.00 Uhr geöffnet  
Di. + Mi. Ruhetag, So. ab 11.00 - 14.00 Uhr geöffnet

**Jeden Sonntag**  
**KALT-WARMES BRUNCH-BUFFET**  
inkl. alkoholfreier Getränke, Säfte, Kaffeespezialitäten, Fassbier, Wein und Prosecco 39,99 € p.P.  
Ab 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr

**Giesmann-**

**ROHRREINIGUNG.de**

Hochdruckspülen  
Mechanische Reinigung

Kanalsanierung  
Kanalkamera

05130/925353

**GRAMANN AHRBERG**

Hannöversche Landschlachterei

beste Meisterqualität seit 1896

**WOCHENTIPPS VOM 26.06. - 01.07.2023**

**Regionale Fleisch- und Wurstwaren hergestellt in Pattensen**

<b>Hähnchenkeulen</b> frisch oder fertig gewürzt	100 g   0,69 €
<b>Grill-Hacksteaks</b> lecker gewürzt, gemischt aus Rind- und Schweinefleisch	100 g   1,29 €
<b>Schweine-Rückensteaks</b> natur oder in feiner Marinade	100 g   1,25 €
<b>Rumpsteaks</b> ideal gereift	100 g   2,99 €
<b>Bratwurstvielfalt</b> 5 verschiedene Sorten nach Wahl	5er-Paket   4,99 € 2 Pakete   9,50 €
<b>Fleischkäse</b> frisch gebacken	100 g   1,29 €

**PROBIEREN SIE UNSERE EMPFEHLUNG AM DONNERSTAG**  
**5 knackige Wiener Würstchen**  
ca. 225 g - unser Tipp zum Vorteilspreis - 2,70 € / Paket

**Großburgwedel**  
Telefon: 05139/2698

**Am Markt 5**  
30938 Burgwedel



Kindersportfest in Kleinburgwedel

**Kleinburgwedel.** Der TSV Kleinburgwedel lädt am Samstag, 24. Juni, von 11.00 bis 16.00 Uhr zum Kindersportfest auf die Sportanlagen, Hornweg 12, in Kleinburgwedel. Beginn ist um 11.00 Uhr mit dem Fußball-Eröffnungsspiel der E-Jugend. Der Bewegungsspass startet um 12.00 Uhr. Clown Bernie hat seinen Besuch um 13.00 Uhr angekündigt und ab 14.00 Uhr kann das Glücksrad gedreht werden. Weitere Aktionen sind Hüpfburg, Disc-Golf, Spiele und Aktionen für die ganze Familie.

Zwei Verletzte nach Verkehrsunfall

**Fuhrberg.** Ein unbekannter Autofahrer hat auf der L310 zwischen Fuhrberg und Allerhop einen Unfall verursacht, wodurch zwei Menschen leicht verletzt wurden und ein hoher Sachschaden entstand. Wie die Polizei Hannover mitteilt, geriet der Verursacher am Donnerstag, 15. Juni, gegen 14.30 Uhr mit seinem silbernen Auto auf die Gegenfahrspur. Ein entgegenkommender 35-Jähriger wich mit seinem VW Golf nach rechts aus. Er durchfuhr den Grünstreifen und stieß gegen einen Baum. Den entstandenen Schaden schätzt die Polizei auf 10.000 Euro. Der Verursacher fuhr weiter, ohne sich um den Schaden zu kümmern. Jetzt ermittelt die Polizei wegen Fahrerflucht. Zeugen werden gebeten, sich mit Hinweisen beim Verkehrsunfalldienst in Hannover unter Telefon (0511) 1091888 zu melden.

Volleyballturnier des TSV Engensen

**Engensen.** Am Wochenende 24./25. Juli 2023 findet das große Freiluft-Volleyballturnier des TSV Engensen statt. Dann heißt es wieder für 40 Mixed-Teams baggern, pritschen und schmettern. Gute Laune und Spaß sind garantiert, für das leibliche Wohl ist am Grill und Dank vieler Kuchenpenden bestens gesorgt. Samstagabend findet die traditionelle Party auf dem Sportplatz des TSV Engensen statt, zu der alle herzlich willkommen sind. Das Siegerteam wird im Finale am Sonntag ausgespielt.

Medaillenregen für den SV Burgwedel

**Burgwedel.** 26 Medaillen haben die Athleten des SV Burgwedel beim Sommerschwimmfest der SG Lehrte/Sehnde gewonnen: zwölfmal Gold, neunmal Silber, fünfmal Bronze. Anna Sophie Schlüter holte über 50 Meter Rücken Platz eins, Carla Vázquez Bea wurde über 50 und 100 Meter Brust Erste. Nastja Vasylychenko sackte einen kompletten Satz Medaillen ein. Alle drei Podiumsplätze gingen im Jahrgang 2006/2007 dreimal an den SVB: Über 50 Meter Schmetterling und 100 Meter Freistil (Sebastian Dominik Besdo, Tom Luis Fischer, Ole Heuer) sowie 100 Meter Brust (Fischer, Kjell Mikolajczyk, Heuer).

Geburtshilfe lädt zum Kennenlernen

**Burgwedel.** Schwangerschaft und Geburt sind großartige und unvergessliche Erlebnisse. Die Geburtshilfe im KRH Klinikum Großburgwedel hat es sich zum Ziel gesetzt, Frauen in dieser wichtigen Lebensphase zu unterstützen und dem Nachwuchs einen optimalen Start ins Leben zu ermöglichen. Am Samstag, den 1. Juli 2023 öffnen der Kreißsaal und die Wochenbettstation die Türen und laden von 10.00 bis 15.00 Uhr alle Interessierten herzlich ein, die Geburtshilfestation zu besichtigen. Die erfahrenen Hebammen können jede Frage rund um Schwangerschaft, Geburt und Nachbetreuung beantworten. Neben dem gemeinsamen Austausch können Gipsbäuche gebastelt werden, es gibt Kinderschminken, ein Kuchenbuffet und vieles andere mehr.

Romantischer Liederabend

Sommerabschluss der St.-Petri-Konzertreihe

**Großburgwedel.** Am Mittwoch, 28. Juni, lädt Kreiskantor Christian Conradi um 19.00 Uhr in das Gemeindehaus der St. Petri-Kirchgemeinde Großburgwedel zu einem besonderen musikalischen Sommer-Abschluss der Konzertreihe an St. Petri ein: einem Liederabend mit Sönke Tams Freier (Bassbariton) und Henriette Zahn am Bechstein-Flügel. Das Programm lässt das einzigartige deutsche romantische Kunstliedrepertoire aufleben: der Liederkreis op.39 von Robert Schumann zu 12 Gedichten Joseph von Eichendorffs und die als Schwanengesang bezeichneten, letzten von Franz Schubert komponierten Lieder über Texte von Ludwig Rellstab, Heinrich Heine und Johann Gabriel Seidl. Diese Schwerpunkte werden ergänzt durch zwei zeitgenössische Kompositionen von Samuel Penderbayne: In White Clean Radiance und A Dream Within A Dream. „Diese beiden außergewöhnlichen Künstler für



Sönke Tams Freier (Bassbariton) und Henriette Zahn am Bechstein-Flügel gestalten den romantischen Liederabend in St. Petri.

FOTO: CHRISTINA KOERTE

einen Liederabend gewonnen zu haben freut mich sehr“, so Kreiskantor Christian Conradi. In der Pause werden die Türen des Gemeindesaals geöffnet und - bei hoffentlich gutem

Wetter - zu einem Glas Wein auf der angrenzenden Terrasse eingeladen. Der Musikförderkreis St. Petri e.V. ermöglicht das Konzert bei freiem Eintritt.

IWU lädt zur 3. Gewerbeschau

Rund 40 Unternehmen präsentieren ihr Leistungsspektrum

**Kleinburgwedel.** Nach fünf Jahren kommt es nun zu einer Neuauflage der IWU-Gewerbeschau. Am Sonntag, 25. Juni, präsentieren von 11.00 bis 18.00 Uhr rund 40 Unternehmen und Einrichtungen auf dem Schulcampus in Kleinburgwedel, Moorweg, ihr vielfältiges Leistungsspektrum.

Ganz nach dem Motto „Genial – Regional“ stehen lokale Handwerker, Fachbetriebe, Einzelhändler und Dienstleister im Mittelpunkt. Ebenso mit Aktionen dabei sind die Stadt Burgwedel, die Bürgerstiftung und die Freiwillige Feuerwehr. Über ein halbes Jahr hat das Team um IWU-Chef Björn Reschke geplant und organisiert, um die Schau auf die Beine zu stellen. „Wir sind froh, dass es nun endlich los geht“, freuen sich Reschke und sein Stellvertreter Michael Springer.

Natürlich stehen die Aussteller im Fokus, aber die Gewerbeschau ist eine Veranstaltung für die ganze Familie. Mit Hüpfburg, Mal- und Spielecken ist für die Unterhaltung der jüngsten Besucher gesorgt. Auf der Bühne, die von Radio Hannover bespielt wird, sorgen Podiumsdiskussionen, Tanzdarbietungen und Musik für Abwechslung. Eine Tombola lockt mit hochwertigen Preisen: vom GOP-Gutschein bis hin zur Eintrittskarte für den Sa-



Michael Springer (links) und IWU-Chef Björn Reschke hoffen auf zahlreiche Gäste zur Gewerbeschau am Sonntag, 25. Juni, auf dem Schulcampus in Kleinburgwedel.

FOTO: BIRGIT SCHRÖDER

fari-Park. Der Erlös kommt dem Förderverein der Burgschule Kleinburgwedel zugute. Selbstverständlich ist auch das leibliche Wohl der Besucher gesorgt: Von der Bratwurst bis hin zur frisch gebackenen Waffel ist für jeden Geschmack etwas dabei. Die Gewerbeschau Burgwedel wird am

Sonntag, 25. Juni, nach einem Gottesdienst, der um 10.00 Uhr beginnt, um 11.00 Uhr offiziell eröffnet.

Der Moorweg ist am Tag der Schau für den Autoverkehr gesperrt. Ausreichend Parkplätze sind auf dem Schützenplatz sowie im Gewerbegebiet vorhanden.

Sonntag,

EINTRITT FREI

25.06.

BURGWEDELER 11–18 Uhr

GEWERBESCHAU

Am Schulcampus Kleinburgwedel

IWU-GEWERBESCHAU – GENIAL REGIONAL

» Gewerbeschau mit über 50 Betrieben

» Genussmeile mit kulinarischen Köstlichkeiten und Spezialitäten aus der Region

» Große Tombola

» Kinderprogramm (Hüpfburg, Kinderschminken, Bastelwerkstatt uvm.)

powered by

RadioHannover 100,0

MIT DABEI: RADIO HANNOVER SHOWBÜHNE

Spannende Talk-Runden zu relevanten Themen, Showeinlagen und Musik

www.iwu-burgwedel.de

Interessengemeinschaft der Wirtschaftsunternehmen in Burgwedel

Haarstübchen Gruppe

Friseurmeisterin Frieda Grupe  
Seit 1979 Meisterhandwerk

Willkommen bei unserem Team!

Wir möchten Sie persönlich beraten und „MEINE Frisur“ finden z.B. unseren Feinschnitt

Telefon 05136-893063  
Grenzstraße 22 Burgdorf  
www.haarstuebchengruppe.de

fahrrad service MESIC

Fahrräder • E-Bikes • Zubehör

Hannover / Altwarmbüchen  
Krendelstraße 24

05 11 / 61 01 350  
www.fahrradservice-mesic.de

Fahrradverkauf

Fahrradreparaturen

Fahrradwartung

E-Bike Service

Jazz unter Sternen

... mit großem Bürgerpicknick und kleinem Biergarten.

Do., 6. Juli

Jazz & Soul von MOODY GROOVE

Rathauspark Großburgwedel, 19-22.00 Uhr  
Einlass ab 18.30 Uhr, Eintritt frei

Wir danken unseren Sponsoren:

SF connect

Marktspiegel

edmatec

BODY STREET

KOKENHOF

Parfümerie Exclusive

Elektro-Liebau

WohnPark

EichenHof

PROF. WITTE BECHTOLD

ROSSMANN

JUNKER

edelKreis

Sparkasse Hannover

SVEN EHLERT

Spierher

MOSS

G & M

VGH

Le Feu

ROSENOWSKI

IGK

Interessengemeinschaft Großburgwedeler Kaufleute e.V.

Sparen macht Freude

Jetzt Probefahrt vereinbaren

Der Touareg: Jahreswagen zu klasse Konditionen sichern

Kaum von einem Neuwagen zu unterscheiden außer beim Preis: Entdecken Sie jetzt unsere sofort verfügbaren Volkswagen Jahreswagen. Rundum gepflegt und von Experten gründlich geprüft – für Fahrspaß wie am ersten Tag. Interesse geweckt? Sprechen Sie uns auf eine Probefahrt an.

VW Touareg 4Motion Atmosphere 3.0 TDI 170 kW (231 PS)

EZ 06/2022, 21.547 km, urspr. UVP des Herstellers: 58.970,00 €. Ende der Garantielaufzeit<sup>1</sup> für dieses Fahrzeug: 05/2027 oder 100.000 km (je nachdem, was zuerst eintritt).

Ausstattung: Navi, Digital Cockpit, Adaptive Cruise Control, Park Distance Control u. v. m.

Leasing-Sonderzahlung:

15.676,66 €

Jährliche Fahrleistung:

10.000 km

Laufzeit:

36 Monate

36 mtl. Leasingraten à

399,00 €<sup>2</sup>

Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig.

Beispielhafte Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen. Jahreswagen sind nur begrenzt verfügbar. Gültig bis zum 30.06.2023. Stand 06/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. <sup>1</sup> Für ausgewählte Jahreswagen aus dem Bestand der Volkswagen AG gilt die Garantie bis zum fünften Fahrzeugjahr für bis zu 36 Monate im Anschluss an die zweijährige Herstellergarantie und – je nach individuellem Fahrzeug – bis zu einer maximalen Gesamtfahrleistung von 100.000 km. Garantiegeber ist die Volkswagen AG, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg. Weitere Voraussetzungen bzw. Beschränkungen der Garantie, insbesondere den Beginn der Garantielaufzeit, entnehmen Sie bitte den Garantiebedingungen unter volkswagen.de <sup>2</sup> Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher im Fernabsatz.

Ihre Volkswagen Partner

Volkswagen Automobile Hannover GmbH  
Podbielskistr. 295, 30655, Hannover, Tel. +49 511 547400,

Hildesheimer Straße 349, 30519 Hannover, 0511 86 09 0

Rudolf-Petzold-Ring 1, 31275 Lehrte, 05132 50 06 0

Friesenring 4/8, 30853 Langenhagen, 0511 72 66 68 0

18597501\_002623

17940001\_002623

## Wir reparieren Ihr Auto, egal welche Marke.

### Das dürfen Sie von uns erwarten:

- Karosseriearbeiten • Lackierarbeiten
- Glasservice (Reparatur bzw. Austausch)
- Reifenservice einschl. Einlagerung
- TÜV mit AU und Sonderabnahmen • Ölwechsel
- Inspektions- und Wartungsarbeiten
- Klimaanlage service und vieles mehr.

Während der Arbeiten halten wir Sie kostengünstig mobil.

**Auto-Erlebniswelt**  
**Bartels** GmbH



**Autohaus Bartels GmbH**  
Höfstraße 5 · 30916 Isernhagen  
Ortsteil Neuwarmbüchen  
Telefon 05139/89980 · Fax 05139/89986  
info@autobartels.de · www.autobartels.de

7671801\_002623

### Burgwedeler Nachrichten Marktspiegel

Hast du Lust auf einen flexiblen Ferienjob und etwas mehr Taschengeld?  
Wir suchen:  
Wochenblattboten (m/w/d) für die Sommerferien in Wettmar und Fuhrberg

Jetzt bewerben:  
Tel: 0511 518 2555 www.lokalboten.de **lokalboten.de**

17629301\_002623



**Pflegedienst Brandtstädter**  
Ambulante Pflege & Intensivpflege  
Tel.: (0 51 39) 28 04 Fax: (0 51 39) 89 53 09  
info@burgwedel-pflegedienst.de  
www.burgwedel-pflegedienst.de

9956701\_002623

## Schnell • schneller • E-Mail

Die Redaktion der  
Burgwedeler Nachrichten  
erreichen Sie rund um die Uhr unter  
der E-Mail Adresse:

redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de

So können Sie sicher sein, dass Ihre Mitteilung auch den richtigen Adressaten findet. Für Kleinanzeigen nutzen Sie bitte die E-Mailadresse:  
kleinanzeigen@marktspiegel-verlag.de

# Festival der Evangelischen Jugend

Das Programm im September steht – mit Verbesserungen

**Wedemark/Burgwedel/Isernhagen.** Drei Tage lang wird in Elze in der Gemeinde Wedemark das zweite Jugendfestival gefeiert. Die Mitglieder des Orga-Teams erwarten am Wochenende vom 8. bis 10. September 500 junge Menschen auf dem Gelände der evangelischen Auferstehungskirchengemeinde an der Wasserwerkstraße. Das Programm steht jetzt.

Für die Vorbereitungen arbeiten 40 Jugendliche und junge Erwachsene der Evangelischen Jugend Burgwedel-Langenhagen und Burgdorf zusammen. 2019 fand die erste Auflage des Jugendfestivals auch schon im Dorf statt und entwickelte sich zu einem Riesenerfolg. „Viele der damaligen Besucherinnen und Besucher waren so begeistert, dass sie jetzt im Orga-Team mitarbeiten“, erzählt Nora Schneider aus Brelingen.

Die brachten Ideen von damals mit. So flossen organisatorische Verbesserungen, die 2019 gewünscht wurden, ins aktuelle Programm ein: Das Bühnenprogramm am Sonnabendnachmittag wurde reduziert, damit die Besucher mehr und flexible Möglichkeiten haben, an den vielfältigen Workshops teilzunehmen.

Beim abendlichen Musikpro-



Freuen sich auf das Event: Mitglieder des Orga-Teams und des Kirchenvorstandes der Auferstehungskirchengemeinde treffen sich auf dem Festivalgelände in Elze.

FOTO: ANDREA HESSE

gramm wurde noch mal draufgelegt: Auf der Bühne stehen die hannoversche Band Sinnprovinzen mit Funk, Soul, Rock und Pop, die hannoversche Jazzband um Jarle Kiesé sowie DJ Fabronaut. Bereits am Freitag spielen die Kirchenkreisband Sound Factory, Nele Solenthaler und Alex Veth aus Hannover mit eigenen Songs sowie Lotta Schwarzbard und Band aus Flensburg. Auch Poetry-Slammerin Pia-Carlotta Gehl aus der Wedemark ist dabei. „Darüber hinaus konnten wir

jetzt auch noch das Impro-Theater Improkokken aus Hannover gewinnen“, sagt Nora Schneider.

„Bei einer Fahrkarten-Tombola zum Thema Nachhaltigkeit gibt es für alle, die mit den Öffis oder dem Fahrrad zum Festival kommen, coole Preise zu gewinnen“, erklärt Leonie Röhrs vom Orga-Team. Im Sinne von Klimaschutz und Nachhaltigkeit ist das Team mit dem hannoverschen Verkehrsverbund GVH im Gespräch: „Vielleicht schaffen wir es ja, dass die Festivaltickets an

den Veranstaltungstagen auch als Öffi-Fahrscheine zum Festivalgelände gültig sind“, hofft Luis Beimfohr.

Anmeldungen zum Festival zum Preis von 30 Euro (15 Euro für ein Tagesticket für Sonnabend) sind online unter [www.kirchenkreisjugenddienst.com/anmeldung-jugendfestival-4349.html](http://www.kirchenkreisjugenddienst.com/anmeldung-jugendfestival-4349.html) möglich.

Im Preis enthalten sind Getränke, Verpflegung, Snacks, die Übernachtung im Zelt und alle Angebote.

# Ein ganz besonderer Sommerabend

Gelungenes Liederfest auf dem Labyrinth vor der St.-Petri-Kirche



FOTO: MATTHIAS BODE

Schnell füllte sich der Platz bei den Auftritten der Kinderchöre.

**Großburgwedel.** Aus Anlass des 20-jährigen Jubiläums der St.-Petri-Stiftung hatte die Gemeinde zum bunten Liederfest eingeladen. „Ein Lied kann eine Brücke sein“ hieß das Fest, denn Brücken wurden hier gebaut, Menschen jeder Generation genossen den lauen Sommerabend auf dem Labyrinth vor der Kirche.

Da konnte auch der Regenschauer, der die Kinder aus der Kita bei ihrem Auftritt erwischt, niemanden vertreiben. „Wir freuen uns sehr über die vielen Menschen, die gekommen sind“, sagt Gerrit Eichhorn vom Kuratorium der Stiftung, „die Atmosphäre war wunderbar, die unterschiedlichen Ensembles und

Bands einfach klasse.“

Kinderchöre, Bläser, ein Cello-Quartett, die Kantorei und Bands in unterschiedlichen Besetzungen waren der Einladung gefolgt. Insgesamt 13 Auftritte gab es zwischen 18 und 22 Uhr. Für das leibliche Wohl gab es Getränke und Fingerfood, das von vielen fleißigen Händen zubereitet und gespendet worden war. „Ich möchte Danke sagen, für alle, die dabei waren, geholfen, gesungen, musiziert und gespendet haben“, sagt Pastorin Bodil Reller, die auch Mitglied im Stiftungskuratorium ist. „Die Stiftung ist so ein wichtiges Standbein in der Finanzierung unserer Arbeit, denn ohne hauptamtliche Power könn-

ten wir hier in St. Petri nicht so viel auf die Beine stellen. Die beiden Stellen der Diakonin und

des Kirchenmusikers werden aus den Erträgen der Stiftung zu-finanziert“.



Den Abschluss machte die Band Soundfactory im Abendlicht.

FOTO: MATTHIAS BODE

## Phil Siemers singt im Amtshof

**Großburgwedel.** Freunde moderner, deutscher Musik können sich auf ein besonderes Konzert im Amtshof freuen. Der Hamburger Singer-Songwriter Phil Siemers stellt in Großburgwedel sein zweites Album „Marleen“ vor. Nach seinem Debüt „Wer, wenn nicht jetzt“ und den Singles „Hier gehör' ich hin“ und „Is' schon gut“ ist der Mann mit der sanften Stimme bereits einem breiten Publikum bekannt.

Seit 2020 tritt der studierte Stadtplaner musikalisch auf. Mit seiner charmanten Bühnenpräsenz, eingängigen Melodien und einer ordentlichen Portion Blues und Soul sorgt er bei seinen Konzerten für Gänsehaut-Momente.

Der Auftritt beginnt am Donnerstag, 31. August, um 20 Uhr. Einlass ist ab 19 Uhr. Karten zum Preis von 29 Euro gibt es unter [www.mehrwertvorort.de](http://www.mehrwertvorort.de) und in der Burg-Apotheke in Großburgwedel.

## Haltestelle am Rathaus entfällt

**Großburgwedel.** Das Wartehäuschen ist mit Graffiti verschmiert, die hölzerne Bank ist in die Jahre gekommen. Dass die letzten Tage der Bushaltestelle Rathaus in Großburgwedel angebrochen sind, ist kaum zu übersehen. Darauf weist auch ein gelber Aushang neben dem Fahrplan der RegioBus-Linie 651 hin. Ab dem 1. Juli wird die Haltestelle stillgelegt. RegioBus und die Region Hannover geben den Haltepunkt auf. Der Grund: Die Haltestelle wird kaum genutzt; nur wenige Meter weiter befindet sich die Haltestelle Krankenhaus.

„Weil die Haltestelle wenig frequentiert wird, wird sie abgebaut“, bestätigt auch RegioBus-Sprecherin Isabel Jäger auf Nachfrage. Auch sie verweist auf die nahe gelegene Bushaltestelle Krankenhaus.

Für die frei werdende Fläche hat die Stadt Burgwedel schon eine Verwendung. Sie will dort einen Flüssiggastank in die Erde setzen. Laut Martin Rießler, der als städtischer Bauleiter die Arbeiten betreut, soll mit dem Gas ein Notstromaggregat für Server im Verwaltungsgebäude betrieben werden. Die Arbeiten seien für Mitte Juli und somit in den Ferien terminiert, sagte Rießler.

Der Termin sei extra so gelegt worden, damit möglichst wenig Verwaltungspersonal von den Bauarbeiten betroffen sei.

## Schwimmfest des SV Burgwedel

**Großburgwedel.** Am Samstag, 24. und Sonntag, 25. Juni findet das 31. Pokalschwimmfest des SV Burgwedel e.V. auf dem Gelände des Freibades Großburgwedel, Auf der Ramhorst, statt.

Dieses Schwimmfest ist das Highlight der Vereinsaktivität. Viele fleißige Helfer und Spender tragen zu einem Erfolg des Wettkampfes bei. Teilnehmen werden 15 Vereine mit 243 Aktiven.

## Gottesdienste

### Burgwedel

#### St. Petri-Kirchengemeinde

Sonntag, 25. Juni:

\*10.00 Gottesdienst unter freiem Himmel, Kleinburgwedel, Moorweg

Samstag, 24. Juni:

\*18.00 Abendgottesdienst Kleinburgwedel

#### St. Marcus-Kirchengemeinde Wettmar

Sonntag, 25. Juni:

\*10.00 Gottesdienst in der Kirche

#### Ludwig-Harms-Kirchengemeinde Fuhrberg

Sonntag, 25. Juni:

\*17.00 GutenAbend Gottesdienst

#### Kath. Pfarrgemeinde St. Paulus

Samstag, 24. Juni:

\*10.00 Beten für den Bischof

\*18.00 Heilige Messe

Sonntag, 25. Juni:

\*09.00 Heilige Messe

Dienstag, 20. Juni:

\*18.00 Heilige Messe

### Isernhagen

#### Christophorus Altwarmbüchen

Sonntag, 25. Juni:

\*11.00 Gottesdienst

#### St. Marien Isernhagen

Sonntag, 25. Juni:

\*17.00 Abendmusik in Isernhagen NB, Auf dem Windmühlenberge 6.

Alle Angaben ohne Gewähr



\*Alles außer Ganzjahresartikel, Dienstleistungen und neue Ware für die kommende Herbstsaison.

Jedes sommerliche Kleidungsstück ist reduziert!\*

40 %

30 %

**SOMMER  
SPEZIAL**  
in allen Abteilungen

**fehling**

FEHLING-Modehaus · Marktstraße 56 · 31303 Burgdorf · [www.fehling-mode.de](http://www.fehling-mode.de)  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr · Samstag bis 18 Uhr



10913901\_002623

# Nachwuchs für die Feuerwehr

15 Jugendliche erhalten die Jugendflamme 2



15 Jugendliche wurden mit der Jugendflamme 2 ausgezeichnet.

FOTOS (3): HANNAH RATHMANN

**Burgwedel.** Mitte Juni bewiesen 15 Jugendliche aus den Burgwedeler Jugendfeuerwehren ihr feuerwehrtechnisches Wissen. Um 10.00 Uhr trafen die Jugendlichen aus den Ortsteilen Burgwedels am Engenser Feuerwehrhaus, um die Jugendflamme 2 zu belegen. Die acht Prüferinnen und Prüfer aus Großburgwedel, Wettmar, Thönse und Engensen hatten

bereits die Stationen vorbereitet. Die Jugendflamme unterteilt sich in drei Stufen. Während in der ersten Stufe noch grundlegende Feuerwehr- und Erste Hilfe-Kenntnisse abgefragt werden, geht es im zweiten Schritt schon um fundiertes Wissen. Teilnehmen dürfen deswegen erst Jugendliche ab 13 Jahren, die mindestens die erste Flamme absolviert haben.

Insgesamt sechs Stationen mussten die Jugendlichen bewältigen. Unter anderem galt es ein Standrohr an einem Modell-Unterflurhydranten zu setzen und elementare Feuerwehr-Gerätschaften zu erklären. Auch das

Kuppeln eines B-Schlauchs mit Hilfe sogenannter Kupplungsschlüssel wurde geprüft. Aber auch auf die Zusammenarbeit der Jugendlichen wurde geachtet. Gemeinsam mussten sie eine Saugleitung zur Wasserentnahme aus offenen Gewässern kuppeln und eine Verkehrssicherung einrichten.

Neben Feuerwehrwissen geht es bei der Jugendflamme 2 auch um die allgemeine Fitness. So wurde an einer Station Kugelstoßen durchgeführt. Hierbei musste mit einer bestimmten Anzahl an Stößen eine gewisse Entfernung erreicht werden.

Der Stadtbrandmeister Carsten Rüdiger lobte das Engagement der Jugendlichen und das gelungene Absolvieren der Stationen. Im Anschluss verteilte Stadtjugendfeuerwehrwart Tim Rathmann die langersehnten Urkunden und Anstecker. Folgende Jugendliche wurden



Gemeinsam bauen die Jugendlichen eine Verkehrssicherung nach Vorgaben auf.

mit der Jugendflamme 2 ausgezeichnet: Luna Lahmann, Jonas Wieckenberg, Constantin Kolze, Emma Hengstmann, Fabian Sonneborn, Josefine Bähre, Felix Papenburg, Finn Stolzenberg, Philip Schreiber, Fritz Hurdelbrink, Joshua Pätzold, Simon List, Finja Klinge, Julian Fischer und Fabian Mann.



**Zu den Aufgaben zählte auch das Kuppeln einer Saugleitung an einer Pumpe.**  
FOTO: HANNAH RATHMANN

## Neues CT für das Klinikum

**Großburgwedel.** Komplexe Knochenbrüche, Organverletzungen, akute Blutungen oder Tumordiagnostik: Mithilfe der Computertomographie, kurz CT, lassen sich unterschiedliche Erkrankungen schnell und zuverlässig diagnostizieren. Durch die geringe Untersuchungszeit ist eine CT vor allem dann besonders wertvoll, wenn jede Sekunde zählt – zum Beispiel bei Unfallopfern, schweren Kopfverletzungen oder Verdacht auf Schlaganfall. Die an den KRH-Standorten Lehrte und Großburgwedel vorhandenen CT-Geräte sind in die Jahre gekommen und müssen dringend erneuert werden. Daher investiert die KRH GmbH in die für das Behelfskrankenhaus Hannover-Messe damals für 1,3 Millionen Euro beschafften CT-Geräte an den Standorten KRH Großburgwedel und KRH Lehrte und kauft diese bei der Region Hannover. Die Region Hannover fördert im Gegenzug die technische Anpassung der CTs an die medizinischen Erfordernisse der Standorte und den Einbau der Geräte.

## Sommerfest der CDU Engensen

**Engensen.** Zu einem Sommerfest in Engensen bei Familie Lahmann, Hinter den Höfen 23, lädt die CDU Engensen am Samstag, 1. Juli 2023, ab 17 Uhr ein. Um 17 Uhr gibt es gratis circa 150 Portionen gegrillten Schinken und Salate. Auf dem Hof von Familie Lahmann wird traditionell Wein verkauft, diesen gibt es ebenso wie Bier und alkoholfreie Getränke zu erschwinglichen Preisen. Die Veranstalter hoffen auf einen lauschigen Abend mit netten Gästen, Musik und interessanten Gesprächen.

## Kirche berät über Haushalt

Synode tagt am 5. Juli in Burgwedel

**Burgwedel.** Die Kirchenkreissynode Burgwedel-Langenhagen kommt am Mittwoch, 5. Juli, zu ihrer Sommertagung zusammen. Beginn der Sitzung, die in der St.-Petri-Kirchengemeinde Burgwedel am Küstergang 2 in Großburgwedel stattfindet, ist um 18 Uhr.

Der Kirchenkreissynode gehören gewählte Mitglieder aus allen 18 evangelisch-lutherischen Kirchengemeinden in Burgwedel, Isernhagen, Langenhagen und der Wedemark an. In der kommenden Sitzung beraten sie den Haushaltsplanentwurf des Kirchenkreises Burgwedel-Langenhagen für die Jahre 2023 und 2024 und stellen damit wichtige Weichen.

Auf der Tagesordnung stehen weiter Wahlen zum Kirchenkreisvorstand und zum Vorstand der Kirchenkreissynode; außerdem die Bestätigung der Wahl zur ersten Stellvertretung für Superintendent Dirk Jonas. Diese Wahl wurde nötig, da der bisherige erste Stellvertreter, Pastor Rainer Müller-Jödicke, Anfang Juli aus dem Kirchenkreis verabschiedet wird.

Schließlich werden die Mitglieder der Kirchenkreissynode auch Berichte aus der hannoverschen Landessynode und vom Besuch einer Kirchenkreisleitung im Partnerkirchenkreis Odi in Südafrika hören.

Die Sitzung ist öffentlich, interessierte Gäste sind herzlich willkommen.

**Angebote von Dienstag 26.06. – Samstag, 01.07.2023**

<b>Nacktenbraten</b> aus eigener Schlachtung	1 kg	<b>7,29 €</b>
<b>Schweinegeschnetzeltes „Gyros Art“</b> küchenfertig zubereitet	100 g	<b>1,09 €</b>
<b>Thüringer Mett</b> laufend frisch	100 g	<b>0,99 €</b>
<b>Thüringer Bratwurst</b> einfach lecker	100 g	<b>1,29 €</b>
<b>Grimsehl's Käsegriller</b>	100 g	<b>1,49 €</b>

**Donnerstag, 29.06.2023:**  
**Grimsehl's Gulaschsuppe**..... Port. **3,50 €**

**Freitag, 30.06.2023:**  
**Kasseler in Blätterteig**  
mit Ananas, Käsesoße und Kartoffelgratin..... Port. **6,95 €**

**Tel. (05130) 22 89 · [www.fleischerei-grimsehl.de](http://www.fleischerei-grimsehl.de)**

**Fleischerei GRIMSEHL**  
seit 1930

**Auch im Nahkauf in Fuhrberg!**

**Möbeltischlerei August Rehse**

Seit über 120 Jahren sind wir Ihr kompetenter u. freundlicher Fachbetrieb wenn es um Möbel geht.

- Möbelaufarbeitung - Möbellackierungen
- Möbelneubau - Möbelumbauten
- Polster und Bezugsarbeiten

Johannisgraben 15  
30900 Wedemark  
Tel: (05130) 8660

**AK Möbel**  
Seit 1893

AnzeigenSpezial

Sonnabend, 24. Juni 2023

# DORFMARKT THÖNSE

AM SONNABEND, 1. JULI 2023

## Thönser Dorfförderverein feiert wieder

Bunter Mix aus regionalen Anbietern, Musik, und viel Spaß für Kinder

Eigentlich stellt der Thönser Dorfförderverein alle zwei Jahre den beliebten Dorfmarkt auf die Beine. Wegen der Pandemie fand die letzte Veranstaltung 2019 statt. Um so mehr freuen sich die Organisatoren rund um den Vorsitzenden Andreas Krüger, die Flanier- und Feiermeile erneut öffnen zu können. „Das Strickmuster ist gleich geblieben“, sagt der Vereinschef. Veränderungen gibt es dennoch: Statt sonntags geht der Dorfmarkt diesmal am Sonnabend, 1. Juli, los. Beginn ist nicht um 11 Uhr vorgesehen, sondern erst ab 14 bis 24 Uhr. Und ab 19 Uhr steigt die große Party mit DJ Niklas. Am Nachmittag bietet das Fest für ganze Familien viele Attraktionen für Kinder und Jugendliche. Etwa die Landjugend Burgwe-

del und die Thönser Feuerwehr sorgen für abwechslungsreiche Spiele. Und auf einer Hüpfburg können sich die Mädchen und Jungen auch austoben. Besucherinnen und Besucher erleben die Jugendfeuerwehr in Aktion. Die Treckerfreunde Thönse präsentieren ihre historischen Fahrzeuge. Zu sehen gibt es auch auf Hochglanz polierte Oldtimer. Der Heimatverein für das Kirchspiel Engensen, Thönse und Wettmar ist ebenfalls mit von der Partie.

Das Angebot von regional angebauten und erzeugten Lebensmitteln reicht etwa von Obst und Gemüse bis hin zu Wurst sowie Käse. Der Heidelbeerhof Henke aus Kleinburgwedel bietet seine regionalen Produkte an, wie auch der Kleinburgwedeler Hof Kreuzkamp sein Rindfleisch. Ein Weinstand, eine Grillbude sowie Kaffee und Kuchen stehen ebenfalls entlang der Bruchstraße, die eigens für den Dorfmarkt komplett gesperrt wird. Bereits am Nachmittag führen die Zumba-Kids vom SSV



Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Thönse ihre Darbietungen auf. Auf der Bühne an der Ecke Am Heierpfuhl musiziert beispielsweise die Jugendband Dookies.

„Wir hatten ganz große Schwierigkeiten, Gruppen für die Livebühne zu bekommen“, berichtet Krüger. Er und sein Or-

ga-Team bleiben bis zur Veranstaltung am Ball, um noch andere Akteure auf die Bühne zu bringen.

**WÖHLER CATERING**  
KULINARISCHES · EVENTS · SERVICE

*Viel Spaß beim Dorfmarkt!*

Unter den Eichen 6a  
Burgwedel-Thönse  
Tel. 05139 / 89 33 33  
[www.woehler-catering.de](http://www.woehler-catering.de)

17991201\_000123

**KOSS GmbH**  
Luft-, Klima- und Sorptionstechnik  
Am Berkopsfeld 5 · 30938 Burgwedel Tel.: 05139 / 98 558-0 [www.koss-gmbh.de](http://www.koss-gmbh.de)

17991201\_000123

*Mit Sicherheit ein guter Partner!*

**panteleit**  
sanitär · heizung · solar · meisterbetrieb

*Wir wünschen allen viel Spaß auf dem Thönser Dorfmarkt.*

Burgwedel 05139 - 89 68 67  
Bruchstraße 10 · 30938 Burgwedel · Fax 05139 - 89 68 87

18092201\_000123

**BRUNNER HAUSTECHNIK**  
Heizung · Sanitär · Solar

**DIPL.-ING. DIRK BRUNNER**  
Asterweg 5 · 30938 Burgwedel-Thönse  
Tel.: 05139/81 78 · Fax: 05139/89 57 40  
[brunner-burgwedel@t-online.de](mailto:brunner-burgwedel@t-online.de)

17423102\_000123

**DELVENTHAL TIEFBAU GmbH**  
seit 1933

Am Schulgarten 3 · 30938 Burgwedel-Thönse  
Telefon 05139 3088 · Telefax 05139 3920  
[info@delventhal-tiefbau.de](mailto:info@delventhal-tiefbau.de) · [www.delventhal-tiefbau.de](http://www.delventhal-tiefbau.de)

17423202\_000123

**Wir wünschen der Dorfgemeinschaft ein schönes Fest!**

*Bad und mehr...*  
*Komplettbäder aus einer Hand!*

**Nebeling**  
Fachbetrieb für Sanitär- und Heizungsanlagen, Solarinstalltionen  
Inh. Axel Goldbaum · Meisterbetrieb

**Öffnungszeiten Badausstellung: Mo.-Do. 9-16 Uhr · Fr. 9-13 Uhr**  
Lange Reihe 36 · 30938 Burgwedel-Thönse · Tel. 05139 - 89 37 34 · [www.nebeling-gmbh.de](http://www.nebeling-gmbh.de)

17421502\_000123

**Hof Feldmann**  
Wir wünschen allen ein schönes Schützenfest!  
**Vermietung von Pferdeboxen**  
Tel.: 05139 / 89 31 07 · mobil: 0171 / 7 44 30 07  
[www.hof-feldmann.de](http://www.hof-feldmann.de)

17581501\_000123



# 111 JAHRE TSV WETTMAR

JUBILÄUMSFEIER AM 1. JULI 2023 UM 19 UHR

## TSV Wettmar feiert 111-jähriges Bestehen

Engagierter Breitensportverein mit sieben Abteilungen und rund 850 Mitgliedern wurde 1912 gegründet

Mit der Gründung einer Turnsparte durch den Lehrer Johannes Schrader im Jahre 1912 begann die 111-jährige Vereinsgeschichte des TSV Wettmar. Der Chronik zufolge sorgte Schrader zunächst für eine Badeanstalt und eine Rodelbahn. Die durch die zwei Weltkriege zum Stillstand gekommenen

sportlichen Aktivitäten wurden bereits 1946 durch die Bildung einer Fußballabteilung wieder aufgenommen. In den folgenden Jahren wurden neue Sportangebote etabliert und die Anlagen erweitert. Heute ist der Turn- und Sportverein Wettmar mit insgesamt sieben Abteilungen und 841 Mit-

gliedern der größte Verein der Ortschaft. Neben den vereins-eigenen Sport- und Tennisanlagen an der Thönsener Trift kann der TSV Wettmar die städtische Westerfeldhalle, die Aula

der Grundschule, die Räumlichkeiten der St. Marcus Kirche und die Heimatdielen nutzen. Die breit gefächerten Angebote des TSV reichen über Fußball, Tennis, Tischtennis, Judo, Aikido, Bad-

minton, Kinderturnen, verschiedene Gymnastikgruppen für jede Altersgruppe, Yoga, Reiten, Streetdance bis hin zum Wettmar Walk. Am Samstag, 1. Juli, wird die

111-jährige Vereinsgeschichte des TSV Wettmar auf dem Sportplatz gefeiert. Ab 13.30 Uhr findet die jährliche Kids-Olympiade statt. Eingeladen sind alle Kinder ab 3 Jahren, die verschiedene

sportliche Aktionen ausprobieren möchten. Um 15.30 Uhr übernehmen die Fußballer wieder ihren Platz und bieten den Zuschauern ein „Legendspiel“ an. Die Kapitäne Philipp Kienast und Nico Schneemelcher haben die Teams „Löwen“ und „Mühlenrad“ zusammengestellt. Punkt 19.00 Uhr wird im Festzelt die große Jubiläumsfeier eröffnet. Für die musikalische Partystimmung konnte DJ Christoph gewonnen werden. Außerdem können bei einer Tombola viele Preise gewonnen werden. Der Eintritt kostet 14,50 Euro inklusive eines Freigetränks. Tickets können im Kiosk, bei den Übungsleitern des TSV und über [www.tsv-wettmar.de/111](http://www.tsv-wettmar.de/111) erworben werden. „Diese Veranstaltung ist nicht nur für unsere Vereinsmitglieder gedacht. Wir möchten den ganzen Ort mit unserer Feier erreichen“, fügt der TSV-Vorsitzende Jörg Bohlen hinzu.

### Birken-Apotheke

Wir gratulieren ganz herzlich  
111 Jahre TSV Wettmar!

Apothekerin Antje Caruso  
Hauptstraße 62  
30938 Burgwedel OT Wettmar  
Telefon 0 51 39 / 84 22



Die Fußballmannschaft des TSV Wettmar im Jahr 1947.

Die jährliche TSV-Kids-Olympiade wird auch im Rahmen des Jubiläums stattfinden.

Ich gratuliere zu sportlichen 111 Jahren TSV Wettmar e.V. Eva Dierks

#### Unser Service für alle Automarken

- Inspektionen nach Herstellervorgaben
- Software-Update/ Schlüsselprogrammierung für VW/Audi
- Motoröl-/Getriebeölwechsel
- Reifenservice und -wechsel, Reifeneinlagerung
- Auspuffdienst
- Autogas-Center
- Batteriedienst
- Bremsservice
- Elektrik und Elektronik-Diagnose
- Klimaanlage Service
- Karosserie-Reparatur
- Unfallinstandsetzung (Gutachter/Versicherung)
- Achsvermessung
- Innenreinigung
- HU/AU
- Lackierarbeit
- E-Auto-Service

**Kfz-Werkstatt Papenberg GmbH**  
[www.kfz-papenberg.de](http://www.kfz-papenberg.de)  
Steller Straße 5 | 30916 Iserhagen-Kirchhorst | Telefon 05136-5385



Die Mitglieder des TSV freuen sich auf die Jubiläumsfeier.

111 Jahre TSV Wettmar – wir gratulieren macht weiter so.

**Simon & Jarzombek GmbH**  
Malerfachbetrieb

Ihr zuverlässiger Partner aus Iserhagen!

Dieselstraße 13 30916 Iserhagen  
Tel. 05118997370  
[www.sj-malerfachbetrieb.de](http://www.sj-malerfachbetrieb.de)

Malerarbeiten \* Bodenbelagsarbeiten \* Fassaden Gestaltung \* WDVS

Sportliche Grüße zur 111-jährigen Jahrfeier des TSV Wettmar!

**Laue Bedachungen GmbH**  
Am Sandkamp 7  
30938 Burgwedel

Telefon: 0 51 39 / 99 13 - 0  
Telefax: 0 51 39 / 99 13 - 50  
[info@laue-bedachungen.de](mailto:info@laue-bedachungen.de)

[www.laue-bedachungen.de](http://www.laue-bedachungen.de)

Wir gratulieren zur 111-Jahrfeier!

**KLEMP**  
Dach & Kranservice GmbH  
Burgwedel • Tel. 0177-342 33 30  
[kontakt@klemp-dk-service.de](mailto:kontakt@klemp-dk-service.de)  
[www.klemp-dk-service.de](http://www.klemp-dk-service.de)

- Schieferarbeiten
- Dachsanierung
- Balkonsanierung
- Schornstein- und Gaubenverkleidung
- Dachflächenfenster und Zubehör
- Bauklempnerei

**Haustechnik Thomas Schult**

Schulstraße 11 - 30938 Burgwedel  
Telefon 05139 - 982972

Alles Gute zur 111 Jahrfeier!

Zimmerei und Denkmalpflege

**DER HOLZMICHEL GmbH**  
Zimmermeister, Restaurator im Zimmerer-Handwerk M. Springer

Denkmalgerechte Sanierung, Fachwerk, Schmuck und Ornamente

Holzrahmenbau, Dachstühle, Gauben, Carports, Terrassendächer

Tel. 0151 52367641

30938 Burgwedel / Wettmar • [www.derholzmichel.de](http://www.derholzmichel.de)

Wir gratulieren dem TSV Wettmar!

**HOLZ BAU METTE GmbH**

- Zimmerei • Innenausbau
- Dachdeckerarbeiten
- Service von Holzarbeiten „Rund ums Haus“

Am Obstgarten 1  
30938 Burgwedel-Wettmar  
Telefon und Fax 0 51 39 / 89 50 30  
Mobil 01 71 / 9 56 46 59  
[rmette@kabelmail.de](mailto:rmette@kabelmail.de)

Wir gratulieren!

**Angelparadies BURG DORF**

An d. Mösch 4  
31303 Burgdorf  
01522 2698026

**TAXI und Mietwagen Personenbeförderung**

Fahrdienst 3000 Burgwedel

(05139) 3000

Nah- und Fernfahrten | 8 - Personen Bus ... wenn es mal schnell gehen soll!

Ina Kodetzki Immobilien

Immobilien. Vertrauen. Mit Sicherheit!

Genial. Regional! Geburtstagsjubiläum! 111 Jahre TSV Wettmar!

Von-Alten-Straße 23 | 30938 Burgwedel | [info@kodetzki.de](mailto:info@kodetzki.de) | [www.kodetzki.de](http://www.kodetzki.de)

Wir wünschen alles Gute zur Jahrfeier!

**PÖTKE Lohnunternehmen**

0151 / 11661849

Ein paar schöne Stunden bei der 111-Jahr-Feier des TSV Wettmar wünscht Ihnen Ihr Marktspiegel

# DAS HAUS AM WALDE FEIERT

AM SONNTAG, 2. JULI 2023 IN BURGWEDEL-ENGENSEN

## Jubiläumsfeier mit Live-Band

Seit 20 Jahren führt Jenny Nguyen das Ausflugslokal „Haus am Walde“



Mit Livemusik der Band „Flingel Bunt“, kleinen kulinarischen Leckereien und einem Spaßprogramm für Kinder wird am Sonntag, 2. Juli 2023 im und am „Haus am Walde“ in Engensen gefeiert.

Fast auf den Tag genau vor 20 Jahren, am 1. Juli 2003, wagten Thi Kim Yen Nguyen und ihr Ehemann Thang Nguyen den Schritt in die Selbstständigkeit und übernahmen in Eigenregie das beliebte Ausflugslokal in Engensen, Am Lahberg 52.

### Wunschtraum hat sich erfüllt

„Ich hatte zuvor bereits seit zehn Jahren beim Withepaar Gebert in der Küche gearbeitet und mein Herz an dieses Haus verloren“, erinnert sich Thi Kim Yen Nguyen, die alle Gäste und Freunde des beliebten Gasthauses nur unter dem Namen Jenny kennen. 2003 legte Hans-Heinrich Gebert das Restaurant dann ganz in die Hände seiner damaligen Küchenhilfe.

„Als mein Mann und ich diese Gelegenheit geboten bekamen, hat sich ein Wunschtraum erfüllt“, strahlt Jenny Nguyen, „und das hat sich bis heute nicht geändert. Wir können uns immer noch nichts Schöneres vorstellen, als das, was wir nun seit zwei Jahrzehnten mit ganzem Herzen tun: Gäste bewirten.“

Die Mischung aus deutscher Hausmannskost und vietnamesischen Köstlichkeiten in dem idyllisch gelegenen Lokal sowie die von Jenny selbst gebackenen Kuchen genießen weit über Burgwedels Grenzen hinaus einen guten Ruf. Nicht zuletzt auch die herzliche Art der 53-Jährigen hat dem Restaurant durch die Pandemie geholfen. „Unsere Stammgäste aus Engensen haben uns mit Außer-Haus-Bestellungen gut durch diese schwierige Zeit gebracht“, erklärt Jenny. „Ein Grund mehr für uns, anlässlich unseres 20-Jährigen einmal allen ein



Der schattige Biergarten lädt zum Verweilen ein.

herzliches Danke zu sagen.“ Über rund 50 Plätze verfügt die Gaststätte, der Saal bietet Raum für Gesellschaften und bis 45 Personen, und in dem idyllischen Biergarten finden rund 60 Gäste ein lauschiges Plätzchen unter schattenspendenden Bäumen.

### Beliebtes Ausflugsziel

Das mitten im Wald gelegene beliebte Ausflugsziel „Haus am Walde“ bietet neben „normalen“ Parkplätzen für PKW und Fahrräder auch Pferde-Parkplätze an.

Doch nicht nur die traumhafte schöne Lage der Gaststätte, auch das außergewöhnliche Angebot, deutsche und vietname-

sische Küche unter einem Dach genießen zu können, lockt viele Gäste. Wo bietet sich sonst die Möglichkeit, neben einem deftigen Holzfallersteak auch hausgemachte Frühlingsrollen oder knuspriges Hühnerfilet mit Erdnuss-Sauce genießen zu können? Dazu je nach Saison auch spezielle Gerichte mit frischen Pfifferlingen.

### Köstlichkeiten deutscher und koreanischer Küche

Zum 20-jährigen Jubiläum am Sonntag, 2. Juli, in der Zeit von 11.00 bis 22.00 Uhr hat sich das Ehepaar Nguyen etwas Besonderes einfallen lassen. Kulinarisch verwöhnt werden die Besucher mit kleinen Köstlichkeiten deutscher und vietnamesischer Küche. „Natürlich wird es unsere hausgemachten Frühlingsrollen geben und selbstverständlich auch Bratwurst, Pommes und Salate“, umreißt Küchenchef Thang Nguyen das Angebot.

Die Kinder können sich auf einer Hüpfburg vergnügen und auch für musikalische Unterhaltung ist an diesem Sonntag gesorgt: Die Band „Flingel Bunt“ spielt von 13.00 bis 16.00 Uhr Ol-

dies der 50er- und 60er-Jahre.

Das Restaurant „Haus am Walde“ in Engensen, Am Lahberg 52, hat Dienstag bis Freitag von 16.00 bis 22.00 Uhr, Samstag, Sonntag sowie an Feiertagen von 11.00 bis 22.00 Uhr geöffnet. Warme Küche gibt es durchgehend bis 21.00 Uhr. Montag ist Ruhetag. Telefonisch erreichbar ist das Ausflugslokal „Haus am Walde“ unter 05139-8609, per E-Mail jenny.hausamwalde@gmx.de und im Internet hausamwalde-engensen.com.



Die Räumlichkeiten bieten Platz für Familienfeste oder Betriebsfeiern.

**Wir gratulieren herzlich zum 20-jährigen Bestehen und wünschen weiterhin viel Erfolg!**

Laue Bedachungen GmbH  
Am Sandkamp 7  
30938 Burgwedel

Telefon: 0 51 39 / 99 13 - 0  
Telefax: 0 51 39 / 99 13 - 50  
info@laue-bedachungen.de

**LAUE** Bedachungen GmbH

www.laue-bedachungen.de

**Ausgezeichnet.**  
20 Jahre Haus am Walde

HEIMAT DER GUTEN BIERE **Einbecker**

**Meyer's Hof**

Burgdorfer Str. 38  
31303 Burgdorf - Otze  
Tel. 05136 - 3216

leckere  
• Erdbeeren,  
• Himbeeren u.  
• Heidelbeeren  
aus eigenem Anbau u.  
viele mehr an frischem Obst und Gemüse!

Wir gratulieren herzlich dem Haus am Walde zum Jubiläum!

**Weinhandel Lahmann**

- Badischer Wein -  
Hinter den Höfen 26  
30938 Burgwedel/ OT - Engensen  
Tel. 05139 - 1387

**Aluhaustüren** Kunststoffhaustüren, Holzhaustüren, Eingartüren, Terrassentüren, Massivholztüren, Holzglastüren, Innentüren, Schallschutztüren, Energiespartüren, Brandschutztüren, weiße Türen, Schranktüren, Barrierefreie Türen, Bogentüren, farbige Türen, Montagetüren, Landhaustüren, Falttüren, Raumspartüren, Intarsientüren

Die Ausstellung • [www.goerlitz-tueren.de](http://www.goerlitz-tueren.de)

**görlitz • Türen** in Burgwedel-Engensen

Telefon 05139-99 51 0

**KFZ-Werkstatt Papenberg GmbH**

**Mit dem Neuwagen in die freie Werkstatt!**

Herzlichen Glückwunsch!

- Herstellergarantie bleibt bei allen durchgeführten Arbeiten erhalten.
- Wir arbeiten exakt nach Herstellervorgaben - daher bleibt die Garantieleistung und Sachmangelhaftung bestehen.

TOYOTA, Ford, Audi, BMW, OPEL, VW, VOLVO

**Wir machen das – rufen Sie uns an!**  
Steller Straße 5 | 30916 Isernhagen-Kirchhorst | Telefon 05136-5385  
[www.kfz-papenberg.de](http://www.kfz-papenberg.de)

**Haus am Walde**  
Restaurant und Biergarten

**Jubiläumsfest**  
am Sonntag, 02.07.2023 ab 12 Uhr

Livemusik (13-16 Uhr) und Hüpfburg für die Kinder

Für das leibliche Wohl sorgen unsere frischen, hausgemachten Frühlingsrollen, kulinarische Köstlichkeiten vom Grill und vieles mehr ...

Feiern Sie mit uns!  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Am Lahberg 52 • 30938 Burgwedel - Engensen  
Tel.: 05139/8609 • Handy: 0152/29660298  
[www.hausamwalde-engensen.com](http://www.hausamwalde-engensen.com)

**Wir gratulieren zum 20-jährigen Bestehen!**

**Franziskaner Weissbier**

**Krombacher**

splendid **DRINKS**  
Just enjoy.

Auf über 2.000 m<sup>2</sup>

**Gartenwelt**  
by **HESSE**



**ALLES  
SOFORT  
VERFÜGBAR**

SOLANGE DER  
VORRAT REICHT

seit 1945  
**Möbel  
HESSE**

**TOLLE AUSWAHL,  
BESTE  
PREISE**

**NAPOLEON**  
**SHOWGRILLEN  
UND TASTING**  
**HEUTE 11 – 16 UHR**  
IN DER GARTENWELT  
Alle Termine unter  
[www.moebel-hesse.de](http://www.moebel-hesse.de)



**grandhall®**  
australian bbq style

**GASGRILL MAXIM G4**

In Schwarz, inkl. Abdeckhaube, 4 Edelstahl-Hauptbrenner, 1 Seitenbrenner, 1 Infrarot-Heckbrenner, 3 porzellan-emaillierte gusseiserne Grillroste, Grillfläche ca. 80 x 45 cm, B/H/T ca. 158 x 118 x 62 cm. 52040002-00.

Gasgrill statt 1.129,-  
**999,-**  
Aktionspreis



**Neuheit  
2023**

**Neues Modell für  
Elektrogrillen**

**Enders®**

**ELEKTROGRILL EFLOW PRO 2 TURBO**

Edelstahl, Kabellänge ca. 220 cm, herausnehmbare Fettschublade, Heizelemente 3 x 1,5 kW (max. 2 nutzbar), Grillfläche ca. 50 x 39 cm, B/HT ca. 113 x 112 x 57 cm. 51980022-00.

Elektrogrill  
statt 449,-  
**399,-**  
Aktionspreis



**Besuchen Sie  
HANNOVERS  
GRÖSSTE  
STRANDKORB-  
AUSSTELLUNG**

Garten-  
strandkorb  
statt 849,-  
**499,-**  
Aktionspreis

**GARTENSTRANDKORB RUSTIKAL 30 Z**  
Pinienholz teakfarbig gebürstet, Geflecht antik-weiß, 2-Sitzer, Halbliegemodell, inkl. Klapptisch, B/H/T ca. 120x160x80 cm. 05030005-00, 01.



**NEUES MODELL  
2023**

Gartenstrandkorb  
statt 1.099,-  
**799,-**  
Aktionspreis

**GARTENSTRANDKORB RUSTIKAL 110 Z**  
Pinienholz teakfarbig gebürstet, Geflecht vintagebraun, 2-Sitzer, Halbliegemodell, inkl. herausnehmbarer Kissengarnitur, 2 Nackenkissen, 2 kleine Kissen, 2 Fußkissen, Klapptisch, B/H/ T ca. 120x160x80 cm. 05030006-00.



**GARTENSTRANDKORB  
RUSTIKAL 34 Z**

Pinie gebürstet grau lasiert, Geflecht Onyx, 2-Sitzer, Halbliegemodell, Kissengarnitur herausnehmbar, inkl. 2 Nackenkissen, 2 kleiner Kissen, 2 Fußstützenkissen, B/H/T ca. 120x160x80 cm, inkl. Klapptisch. 05030007-00, 01.

Gartenstrandkorb  
statt 1.099,-  
**999,-**  
Aktionspreis



**home islands**  
wohnstyle für freiräume

Couchtisch  
statt 179,-  
**99,-**  
Aktionspreis

**COUCHTISCH HI-MOGGA**  
Gestell Aluminium in Anthrazit, Seilgeflecht in Grün umrandet, oben Klarglasplatte, B/H/T ca. 110x32x70 cm. 15250322-00.

**LOUNGEGRUPPE HI-ARAGA**  
Gestell Aluminium in Anthrazit, darüber Seilgeflecht in Grün, inkl. Sitz- und Rückenkissen, best. aus 1x Sofa B/H/T ca. 205x71x76 cm und 2x Sessel B/H/T ca. 81x71x76 cm. 15250321-00.

Loungegruppe  
statt 1.599,-  
**999,-**  
Aktionspreis

Auf über 2.000 m<sup>2</sup>  
**Gartenwelt**  
by **HESSE**

Weitere Highlights  
unserer  
**GARTENMÖBEL-  
KOLLEKTIONEN**  
hier entdecken!



**HEUTE KUNDE – MORGEN MITARBEITER! Alle Job-Angebote unter [www.moebel-hesse.de/jobs](http://www.moebel-hesse.de/jobs)**

Gültig bis 1.7.2023. Alles Abholpreise ohne Deko. Zwischenverkauf vorbehalten. Alles solange der Vorrat reicht. Alle Maße sind ca.-Maße. Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar. Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten.

Möbel Hesse GmbH • Robert-Hesse-Straße 3 • 30827 Garbsen/Hannover an der B6  
Tel. 0511 27978-0 • [info@moebel-hesse.de](mailto:info@moebel-hesse.de) • Mo. bis Sa. 10 – 19 Uhr

[www.moebel-hesse.de](http://www.moebel-hesse.de)



Ranzenmaxx  
Großer  
Rucksacktag  
in Langenhagen  
Walsroder Str. 78

# GROSSER RUCKSACKTAG

AM SONNABEND, 1. JULI 2023 VON 10 BIS 16 UHR

## Rucksacktag am 1. Juli in Langenhagen

Der Ranzenmaxx präsentiert Aktionen und Angebote rund um Rucksäcke, Fahrradtaschen und Koffer

Am 1. Juli ist es wieder so weit: Der Ranzenmaxx lädt von 10 bis 16 Uhr zum großen Rucksacktag ein, bei dem sich alles um Rucksäcke und Taschen für Schule, Beruf, Freizeit und Reise dreht.

Das Sortiment umfasst namhafte Hersteller wie onemate, Beckmann, Got Bag oder kattbjørn. Besonders urban ist die junge Kollektion „a/u“ von aunts & uncles, deren handgefertigte Ledertaschen und Rucksäcke durch besonders langlebige Material und sehr hochwertige Verarbeitung beeindruckend. Nitro präsentiert sein neues Design „Tropical“ mit frischen und modernen Farben – perfekt für den Sommerurlaub und die Festivalsaison.

Auch die ergonomischen und nachhaltigen Rucksäcke von Coocazoo und eine große Auswahl an Taschen und Rucksäcken für Schule, Sport und Freizeit von Herstellern wie deuter und Fjällräven stehen zur Auswahl. Und wer sich am 1. Juli für ein Modell von satch entscheidet, kann sich schon auf den „Spray Day“ am 11. August freuen: An diesem Tag verwandelt ein Graffiti-Künstler die smarten Schulrucksäcke und -taschen mit individuellen Motiven in einzigartige Unikate.

Ein immer wichtigeres Thema für Hersteller und Kunden ist eine nachhaltige Produktion. Doch für Christoph vom Ranzenmaxx in Langenhagen geht Nachhaltigkeit noch weiter: „Ein guter Schulrucksack ist eine langfristige Anschaffung und begleitet Schüler ab der 5. Klasse für drei bis vier Jahre. Für die höheren Jahrgänge bieten sich Modelle an, die sich auch in der Freizeit als zuverlässige und praktische Begleiter erweisen und vielfach einsetzbar sind.“

Viele Neuheiten bietet auch



Beim Ranzenmaxx gibt es multifunktionale Fahrradtaschen in großer Auswahl.

der Bereich Fahrradtaschen. Im Trend liegen multifunktionale Modelle, die sich zugleich als Rucksack oder Umhängetasche nutzen lassen, zum Beispiel von deuter oder ganz neu von Valkental. Ein echter Nachhaltigkeits-Pionier ist Vaude, der mit seinem DIY-Upcycling-Projekt zum Rucksacktag kommt: Besucher können aus Schnittresten der nachhaltig produzierten Vaude-Fahrradtaschen ein kostenloses Portefolio basteln.

Noch mehr Platz für die Reise bietet die Auswahl an Koffern von Eastpak, Vaude und deuter. Und mit dem neuen Sortiment an modernen und jungen Einkaufs-

rolleys präsentiert der Ranzenmaxx einen urbanen Trend – ideal zum Shoppen ohne Auto. Natürlich kommen am Rucksacktag auch Spiel und Spaß für die großen und kleinen Besucher

nicht zu kurz. Es gibt Spielstationen, ein Glücksrad mit attraktiven Gewinnen von der Brotdose bis zur Trinkflasche, frisch gegrillte Bratwurst, kühle Getränke und viele Sonderangebote. Und wer am 1. Juli einen Rucksack kauft, bekommt eine praktische Heftbox gratis dazu!

**Ranzenmaxx Langenhagen**  
Walsroder Str. 78  
30853 Langenhagen  
Telefon (05 11) 23 55 55 80  
[www.ranzenmaxx.de](http://www.ranzenmaxx.de)

Die smarten Taschen und Schulrucksäcke von satch lassen sich mit Graffiti individualisieren.



aunts & uncles stellt seine urbane Kollektion „a/u“ vor.



Am 1. Juli dreht sich alles um das Rucksack- und Taschen-Sortiment vom Ranzenmaxx.



Beim Ranzen-Tag kommt auch der beliebte Kicker zum Einsatz!

FOTOS: RAMIN FARIDI



Unsere Empfehlung!  
Bitte buchen Sie einen  
Beratungstermin.



**NITRO**  
BUILT FOR  
GOOD TIMES



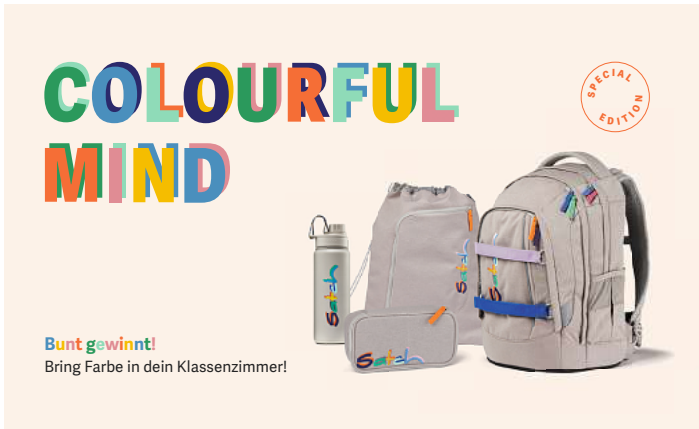
**ALWAYS  
BY YOUR  
SIDE!**

**VAUDE**  
The Spirit of Mountain Sports



**DIY Upcycling Workshop**

Fertige Deinen eigenen  
Geldbeutel aus Restmaterial



**COLOURFUL  
MIND**

Bunt gewinnt!  
Bring Farbe in dein Klassenzimmer!

**Satch**  
satch.com



**RANZENMAXX**  
Langenhagen

Walsroder Straße 78  
Tel. 0511 / 23 55 558 - 0  
30853 Langenhagen  
[www.ranzenmaxx.de](http://www.ranzenmaxx.de)

**GROSSER RUCKSACKTAG  
RANZENMAXX IN LANGENHAGEN**  
1. Juli 2023  
10 - 16 Uhr

# Bandmeeting der Musikschule

Von Irish-Folk über Rock, Pop und Punk ist für jeden Geschmack etwas dabei

**Isernhagen.** Es gehörte schon immer zu einem Höhepunkt im Musikschuljahr, das Bandmeeting. Am Samstag, 1. Juli 2023 ist es wieder so weit: In der Scheune des Isernhagenhofes präsentieren sich die Bands der Musikschule.

Die „Dead Folks“, geleitet von Christian Arndt, sind mit Schlagzeug, Gitarren, Bass, Akkordeon,

Geige und Gesang auf der Bühne zu hören. Sie spielen im Stil von Irish-Folk und verbreiten gute Laune unter den Zuhörern.

Die vierköpfige Band „Mon-rays“, geleitet von Andreas Schwenke, besteht aus einer Besetzung von Gitarre, Bass, Schlagzeug und Gesang. Musikalisch haben sie sich ein breites Repertoire aus Rock, Pop und

gelegentlich etwas Reggae und Jazz erarbeitet.

Auch für Punkliebhaber gibt es eine Band, auf die sie sich freuen können. Die ebenfalls von Christian Arndt geleitete Band „Klezmer Punk“. Diese spielt mit einer Besetzung von Schlagzeug, Akkordeons, Geige, Gitarre und Bass.

Christian Arndt ist bereits seit

1984 Lehrkraft an der Musikschule und unterrichtet, Akkordeon, Keyboard und erarbeitete mit vielen Bands ihr Repertoire. Seit 2019 spielt er selbst in der Jazz-Band-Treize.

Ebenfalls seit 1984 ist Andreas Schwenke an der Musikschule. Außer dem Gitarrenunterricht ist er auch für die Bandarbeit zuständig und spielt selber in dem Duo Just-Music.

Mit Musik, Getränken und Essen werden am Samstag, 1. Juli, die beiden Bandlehrer verabschiedet, die nach den Sommerferien einen Teil ihrer Schülerinnen und Schüler an neue Lehrkräfte übergeben, um somit erste Schritte zum Ruhestand zu gehen. Dazu wird ab 17 Uhr im Garten des Isernhagenhofes gegrillt, bevor das erste Set um 19.00 Uhr beginnt. Außer den drei angekündigten Bands werden auch einige Special Guests, Mitglieder ehemaliger Bands, auftreten und sich damit bei ihren ehemaligen Coaches bedanken. So wird ein abwechslungsreicher Abend entstehen, der für jeden Geschmack etwas zu bieten hat. Der Eintritt ist frei!



Die „Dead Folks“ spielen im Stil von Irish-Folk und verbreiten gute Laune unter den Zuhörern.

FOTO: FLORIAN GRASER

## Blick auf 825 Jahre Altwarmbüchen

**Isernhagen.** 825 Jahre Altwarmbüchen: Dieses Jubiläum hat Isernhagens größte Ortschaft 2022 mit einem großen Festprogramm gefeiert. Ein Teil der Festivitäten war eine Ausstellung in der Gemeindebücherei zur Geschichte Altwarmbüchens. Wie die Gemeinde mitteilt, haben Gemeindecarchivarin Gudrun Heuschen und ihr Team nun eine Broschüre zu „825 Jahre Altwarmbüchen“ drucken lassen. Das Heft ist zum Selbstkostenpreis von 3 Euro in der Gemeindebücherei Altwarmbüchen sowie in der Buchhandlung LeseNest erhältlich.

## Bürger werden zu Gießpaten

Gemeinde Isernhagen gibt „TreeBuddys“ für kommunale Bäume aus

**Isernhagen.** Wie im letzten Jahr begonnen, gibt es auch in diesem Jahr in der Gemeinde Isernhagen die Initiative „Bürger/innen werden zu Gießpaten“. Vermutlich wird der Sommer auch in diesem Jahr sehr warm und damit trocken. Das ist nicht nur für uns Menschen eine große Herausforderung, auch die Bäume leiden sehr unter den hohen Temperaturen und der Trockenheit.

Im August 2022 hat die Gemeinde Isernhagen die Initiative „Bür-

ger/innen werden zu Gießpaten“ ins Leben gerufen. Viele Isernhagener Bürgerinnen und Bürger haben sich im Zuge der langanhaltenden Trockenheit im Sommer 2022 dazu entschieden, den kommunalen Bäumen als Gießpaten zu helfen. Die Gemeindeverwaltung ist froh über die Hilfe und hofft, dass diejenigen, die Gießsäcke erhalten haben, auch in diesem Jahr ihrem Patenbaum mit Wasser in der heißen Zeit zur Seite stehen.

Auch jetzt werden wieder Gieß-

säcke – sogenannte „TreeBuddys“ (engl. Für Baumkumpel) für eine freiwillige Gießpatenschaft an gemeindlichen, öffentlichen Bäumen ausgegeben. DieTreeBuddys haben ein Volumen von 85 Liter und können an Bäumen mit bis zu 80 cm Umfang genutzt werden.

Für weitere Interessentinnen und Interessenten an einer Gießpatenschaft sind Gießsäcke verfügbar. Es wird um einen Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 0511 6153-4673 gebeten.

## WSV feiert Jubiläum

Gäste können sich beim Segeln, Rudern und auf SUP-Boards ausprobieren



Musikalisch unterhalten wurden die Gäste von den „Marshmallows“

FOTOS (3): PRIVAT

**Altwarmbüchen (cha).** Seit 50 Jahren gibt es den Wassersportverein (WSV) Altwarmbüchen. Dies wurde mit Mitgliedern und Interessierten an Land und auf dem Wasser gefeiert. Man konnte ins Segelboot steigen, den Rudersport ausprobieren oder sein Gleichgewicht auf dem SUP-Board testen. Nur folgerichtig: So ein Board gab es als Hauptpreis bei der Tombola zu gewinnen.

Ein Jahr lang haben die Mitglieder ihr Jubiläumsfest geplant. Die Arbeit hat sich gelohnt. So ließ sich die Hannoveranerin Gabriele Völker nicht als Einzige für den Wassersport und den Verein begeistern. Sie will zukünftig mittwochs mitmachen und kann dann stets ab 17 Uhr mit einem Segelboot des Vereins in See stechen.

Nach 50 Jahren kennt der Verein „sein“ Gewässer vor der Haustür nur zu gut. „Ab 19 Uhr lässt hier oft der Wind nach“, erklärt Michael Franke vom WSV die Startzeit des Unterrichts beim Segeln auf dem Altwarmbüchener See. Er zählt zum Segelspartenleitungsteam und findet es sehr entschleunigend, nach Feierabend über den See zu segeln.

Mitmachaktionen und Möglichkeiten, etwas auszuprobieren, gab es zuhauf. Marc Sander etwa,



Wer auf's Wasser wollte, konnte in einem Ruder-Vierer mit erfahrener Begleitung „schnupperrudern“.

seit sieben Jahren Mitglied, lud Hendrik Abram zur Mitfahrt in der „Lady Bird“ ein. Im Flying Cruiser ging es über den See. „Zieh mal an der Leine“, forderte Sander und dank des straffer gespannten Segels nahm das Segelboot umgehend Fahrt auf.

Wind ist zum Segeln wichtig – aber in Altwarmbüchen nicht täglich vorhanden. Ruderboote wiederum gleiten auch bei Windstille übers Wasser. Kein Wunder also, dass der WSV auch diese Sparte bedient. Jonte (12), Amelie (10), Mirja (10) und Laura (16) wollten das am Sonnabend gleich mal testen und stiegen zu Steuerfrau Rita Schmidt-Wonik ins Boot. Auch Stand-up-Paddling ist ohne Böen angenehmer – im Gegensatz zum Rudern braucht es dafür aber vor allem Gleichgewichtssinn.

Wer sich nicht ins Wasser traute, konnte beim Fest an Land den Segelsimulator testen oder an

den Rudergeräten Muskelkraft beweisen. Zufrieden beobachtete Geert Engelbeerts das Treiben, der seit dem Frühjahr neuer Vorsitzender des WSV ist. Er sei „sehr glücklich“, betonte er – und nicht zuletzt „sehr dankbar“ für die tolle Teamleistung.



Zum Abschluss des Festes wanderten alle Gäste an das Seeufer und bestaunten dort eine Jolle, die „über die Toppen“ und mit einer großen 50 beleuchtet war.

Mit der HAZ und NP einen abwechslungsreichen Sommer erleben

ERLEBNIS Sommer 2023

# Ganzer Spaß zum halben Preis!

Mitmachen und 50 Prozent sparen!

Bestellen Sie jetzt!

- Online jederzeit unter tickets.haz.de
- Lokal in den Ticketshops und Geschäftsstellen von HAZ und NP



Neue Presse



Hannoversche Allgemeine



Nur solange der Vorrat reicht. Zzgl. Gebühren und evtl. Versandkosten.

# GELD UND RECHT

## Folgen einer Wirtschaftsprüfung

Das kann Unternehmen bei einem versagten Testat drohen



Wirtschaftsprüfungen sind aufwändig und können über die Zukunft eines Unternehmens entscheiden.

Foto: Pexels

Viele Unternehmen fürchten eine Wirtschaftsprüfung. Hierbei werden alle Zahlen, Daten und Fakten unter die fachmännische Lupe genommen und kritisch bewertet. Sofern der Firma das Testat versagt wird, können schwerwiegende Folgen drohen. Wird das Testat für den Jahresabschluss versagt, bedeutet dieses Prüfungsergebnis eine negative Gesamtaussage des Wirtschaftsprüfers. Das heißt, der Wirtschaftsprüfer stellte erhebliche

Mängel und Beanstandungen zur Gesetz- und Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und der Buchführung fest. Aber: Die Aussage "Testat versagt" trifft keine Aussage über die Wirtschaftlichkeit und Zukunftsfähigkeit des Unternehmens. Sie bedeutet erstmal nur, dass die Gründe in unbewussten oder bewussten Unrichtigkeiten und Verstößen der Verantwortlichen für den Jahresabschluss des Unternehmens liegen. Der Wirtschaftsprüfer muss

im Versagungsvermerk die Gründe für die Erteilung erläutern und beschreiben. Das geprüfte Unternehmen kann folglich die Gründe offen einsehen und ihre Buchführung zukünftig anders angehen. Gründe können unvollständige Erfassungen von Geschäftsvorfällen, überbewertete Vermögenswerte oder nicht bilanzierte Schuldposten sein. Die Konsequenz eines versagten Testats ist grundsätzlich ein Vertrauensverlust in die Rechnungsle-

gung. Sofern bewusste Verstöße gegen gesetzliche Normen für den Jahresabschluss und Lagebericht vorliegen, drohen häufig sogar strafrechtliche Konsequenzen. Unter Umständen wird sogar eine Insolvenz in Betracht gezogen. Es ist daher anzuraten, stets bei der Wahrheit zu bleiben. Denn insbesondere große Unternehmen werden gerne einer Wirtschaftsprüfung unterzogen. Benötigt man Hilfe beim Jahresabschluss, sollte man einen Fachmann zurate zie-

hen. Denn wie bei allem im Leben gilt: Unwissenheit schützt nicht vor Strafe  
/ps/AM

## Aufgaben und Tätigkeit der Rechtsanwaltskammer

Bei einer Rechtsanwaltskammer handelt es sich um einen örtlichen Zusammenschluss von Rechtsanwälten und um eine Körperschaft des öffentlichen Rechts. Die Mitglieder sind Rechtsanwälte und Rechtswaltsgesellschaften. Jeder Anwalt in Deutschland ist dazu verpflichtet, einer regionalen Rechtsanwaltskammer beizutreten. Das Gesetz überträgt staatliche Aufgaben an die Rechtsanwaltskammern, die mitunter die

Interessen von Rechtsanwälten vertreten.

Hierzu gehören: Zulassung zur Rechtsanwaltschaft und Ausbildungswesen, Überwachung der Einhaltung des Berufsrechts durch die Berufsträger, Vermittlung bei Konflikten zwischen Rechtsanwälten und ihren Mandanten, Berufsrechtliche Betreuung und Beratung der Mitglieder sowie Interessenvertretung gegenüber Politik und Öffentlichkeit.

Xlps/AM

### AKTUELL Lohnsteuerhilfeverein e. V.

Birgit Winkler

Beratungsstellenleiterin

DIA Gewerbepark · Zum Hämeler Wald 21  
31275 Lehrte OT Arpke  
Tel.: (05175) 932135 · Fax: (05175) 930145  
E-Mail: winkler@aktuell-verein.de  
www.winkler.aktuell-verein.de

Wir erstellen die Steuererklärung für Arbeitnehmer, Rentner und Pensionäre im Rahmen einer Mitgliedschaft, begrenzt nach § 4 Nr. 11 StBerG.

## Steuern? Wir machen das.

VLH.



Beratungsstellen vor Ort:

31303 Burgdorf	Marktstr. 6	Annette Molter	05136/8016480
31275 Lehrte	Parkstr. 17	Olaf Meier	05132/8214821
31319 Sehnde	Ferd.-Wahrendorff-Str. 7	Heike Melzer	05132/586878
31275 Lehrte	Ahlthener Str. 12	Veronika Broszeit	05132/825344

www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

## Jetzt neu: Die RECKEN-girocard Vorbestellung ab sofort möglich!

Anhänger des Handball-Bundesligisten TSV Hannover-Burgdorf können sich freuen! Ab sofort gibt es bei der Hannoverschen Volksbank die RECKEN-girocard. „Damit können die RECKEN-Fans zeigen, für welchen Verein ihr Herz schlägt,“ betont Eckhard Paga, Filialdirektor der Hannoverschen Volksbank in Burgdorf.

„Wir sind sehr stolz, jetzt eine eigene girocard zu zieren,“ meinen Eike Korsen und Sven-Sören Christophersen, Geschäftsführer der TSV Hannover-Burgdorf. „Jeder Handball-Fan in der Region sollte die Karte haben.“

Die Karte zielt das schwarz-weiß-grüne

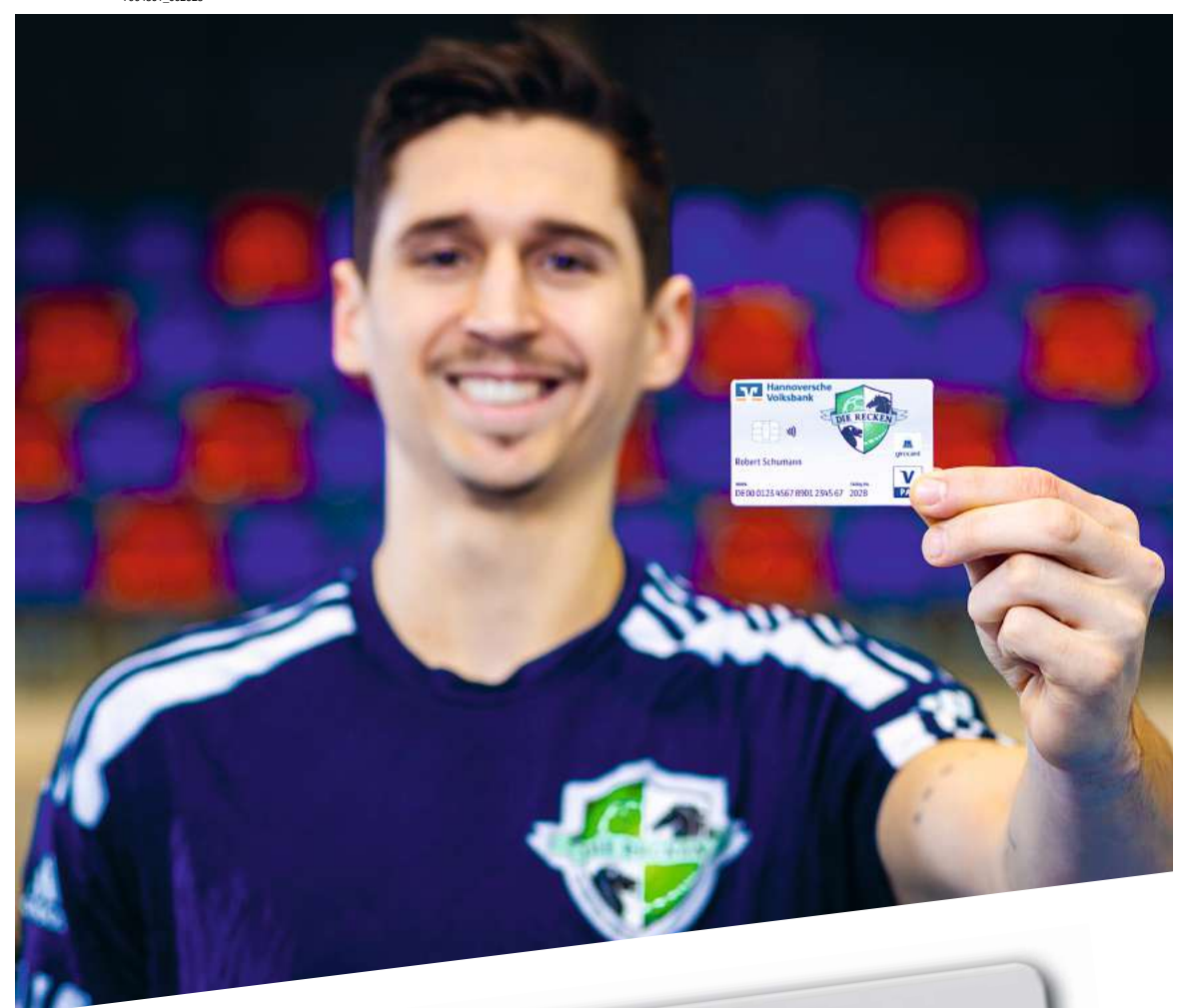
Logo der RECKEN. Sie zeigt zudem den Ausschnitt eines Handballfeldes. Christian Zapfe, Filialdirektor der Hannoverschen Volksbank in Großburgwedel weiß: „Die Besitzerinnen und Besitzer der Karte können sich künftig auf attraktive exklusive Angebote und Aktionen freuen, die das Herz eines jeden RECKEN-Fans höherschlagen lässt.“

Die Umstellung der bisherigen girocard auf das neue Motiv ist online unter: **hannoversche-volksbank.de/recken-rocken**, in jeder Geschäftsstelle oder telefonisch im KundenDialogCenter der Hannoverschen Volksbank unter **0511 1221-0** möglich.

## Dauerkarte für die neue Saison gewinnen!

Unter allen Neubestellungen, die bis zum 31. Juli 2023 bei der Hannoverschen Volksbank eingehen, verlost die Bank zehn Dauerkarten der RECKEN für die Handballsaison 2023/2024.

Zu den Neubestellenden zählen diejenigen, die entweder ein neues Girokonto mit der RECKEN-girocard eröffnen oder bereits ein Girokonto bei der Hannoverschen Volksbank besitzen und ganz einfach ihr Kartendesign auf das neue RECKEN-Motiv umstellen.



# Neue Schulbezirke greifen erst 2024

Klassen aus allen Jahrgängen sollen umziehen

**Altwarmbüchen.** Im kommenden Jahr nimmt eine zweite Grundschule in Altwarmbüchen ihren Betrieb auf. Unklar war bislang, nach welchem System Kinder vom bisherigen Standort an der Bernhard-Rehkopf-Straße an die neue Schule an der Jacobistraße wechseln. Doch seit der Sitzung des Schulausschusses im Mai hat es viele Gespräche zwischen Schule, Gemeinde und Landesschulbehörde gegeben: Jetzt ist ein Konsens gefunden, wie die Schülerinnen und Schüler der Grundschule Altwarmbüchen ab dem Schuljahr 2024/2025 aufgeteilt werden sollen.

Der ursprüngliche Plan der Verwaltung sah vor, dass die neuen Schulbezirke ab 2024 greifen und die Erstklässler 2024 entsprechend auf die beiden Schulen verteilt werden. Die neue Grundschule an der Jacobistraße sollte sich entsprechend aufwachsen füllen.

Auch der erste Jahrgang, der in diesem Sommer eingeschult wird, sollte entsprechend in Klassen aufgeteilt werden, sodass ein Teil von ihnen im nächsten Sommer mit umgezogen wäre. Aus verschiedenen Gründen ist das aber nicht erfolgt: In diesem Jahr werden daher noch einmal die Freundeswünsche und nicht der Wohnort der Kinder berücksichtigt, um die Klassen einzuteilen.

Diesen Wunsch hätten auch mehrheitlich die Eltern der Vorschüler geäußert, die kurzerhand in den vergangenen Wochen dazu befragt worden seien, teilte Sascha Freier, Leiter des Amtes für Jugend, Bildung und Sport bei der Gemeinde mit.

Dennoch sollen ab dem Schuljahr 2024/2025 nicht nur ers-



Sanierung geplant: Das Grundschulgebäude an der Bernhard-Rehkopf-Straße soll modernisiert werden.

FOTO: PRIVAT

te Klassen in die neue Grundschule einziehen: Auf Wunsch der Schule mit Blick auf den pädagogischen Wert, wenn Kinder unterschiedlicher Altersklassen zusammen in einem Gebäude sind, hat die Gemeinde die Planung angepasst. Entsprechend werden im nächsten Jahr auch zweite, dritte und vierte Klassen in die neue Schule umziehen. Aus dem Schulausschuss gab es dafür grünes Licht.

Welche Klassen das sein werden, soll bis zum Herbst feststehen. Entscheidend für die Auswahl, so Freier, werden die Klassenlehrkräfte sein: Denn die Klassen sollen nicht nur im Ganzen umziehen, um Klassen-

gemeinschaften nicht aufteilen zu müssen, sondern sie sollen auch ihre Klassenlehrerinnen behalten. Je nachdem, welche Lehrkräfte an die neue Schule wechseln, werden daher auch die jeweiligen Klassen mit umziehen.

Dabei werde laut Freier aber nicht nur berücksichtigt, welche Lehrkraft sich für die neue Schule bewirbt, sondern auch, dass es pädagogisch passt: Denn das Kollegium an der neuen Schule müsse natürlich auch alle Fächer abdecken können. Die Entscheidung darüber werden Schule und Landesschulbehörde treffen.

Für die ersten Klassen ab 2024 und alle weiteren gelten damit die zwei Schulbezirke, die sich westlich und östlich der Stadt-

bahnlinie in Altwarmbüchen erstrecken. Für alle höheren Klassen gilt eine Übergangsregelung:



Der Anbau für die neue Grundschule soll südlich des Bestandsgebäudes errichtet werden.

FOTO: PRIVAT

## Sommerfest der Rolling Chairs

**Isernhagen.** Die Rolling Chairs Isernhagen laden am Samstag, 24. Juni, zum Sommerfest ein. In der Zeit von 10.00 bis 17.00 können Interessierte auf dem Gelände der Heinrich-Heller-Schule und der Halle, Jacobistr. 5, einen Blick hinter die Kulissen der Rolling Chairs werfen. Die Gäste können die Sport- und Freizeitaktivitäten ausprobieren und Vereinsmitglieder kennenlernen. Als Rahmenprogramm wird zusätzlich ein Familienflohmarkt organisiert.

## Beratung des Pflegestützpunktes

**Isernhagen.** Der Senioren- und Pflegestützpunkt Nord bietet am Mittwoch, 05.07.2023, in der Zeit von 14 bis 16 Uhr eine Sprechstunde in der Begegnungsstätte, Ander Riehe 32, Altwarmbüchen an. Die Beratungskräfte informieren und beraten zu allen Fragen rund um das Thema Pflege – wie zu örtlichen Hilfe- und Unterstützungsangeboten, Leistungen der Pflegeversicherung oder möglichen Sozialleistungen. Sie unterstützen außerdem bei der Antragstellung, zum Beispiel auf einen Pflegegrad.

Das Angebot richtet sich an pflegebedürftige Menschen, pflegende Angehörige sowie an Personen, die sich ehrenamtlich im Seniorenbereich engagieren möchten. Um eine vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer (0511) 700 201 - 20 wird gebeten.

Außerhalb der Sprechstunden können sich die Bürgerinnen und Bürger auch telefonisch beraten lassen oder vorab einen Gesprächstermin vereinbaren. Bei Bedarf bietet der Senioren- und Pflegestützpunkt Hausbesuche in der Wohnung des Ratsuchenden an.

## SoVD-Nachmittag zur „Letzten Hilfe“

**Isernhagen.** Alle Mitglieder und Freunde des SoVD Isernhagen sind zur Informationsveranstaltung mit Thema „Letzte Hilfe“ eingeladen. Sie findet am Mittwoch, 12. Juli 2023, von 15.00 bis 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte in Isernhagen HB, Burgwedeler Str. 141 E statt. Zu Gast ist der ambulante Hospizdienst Burgwedel-Isernhagen-Wedemark. Um rechtzeitige Anmeldung, telefonisch bei Matthias Möhle unter 0511-70818555 oder E-Mail: matthias.moehle@sovd-isernhagen.de wird gebeten.

Darüber hinaus bietet der SoVD vom 27. August - 03. September 2023 eine Fahrt in den Spessart an. Hier stehen noch wenige Restplätze zur Verfügung. Nähere Informationen hierzu sind auf der Homepage: <https://www.sovd-isernhagen.de/ov-isernhagen/veranstaltungen> zu finden.

## Sprechstunde mit Tim Mithöfer

**Neuwarmbüchen.** In der Begegnungsstätte „Haus der Begegnung“, Immenzaun 13, in Neuwarmbüchen findet am Mittwoch, 5. Juli, von 16.30 bis 18.30 Uhr eine Sprechstunde mit Ortsbürgermeisterin Vanessa Schenke und Gemeindevorstand Tim Mithöfer statt.

Interessierte sind herzlich eingeladen zum Gespräch – ohne Voranmeldung. Wünsche oder Ideen für Neuwarmbüchen, Fragen, Anregungen oder Kritik können auch gern per E-Mail an [info@isernhagen.de](mailto:info@isernhagen.de) und/oder [vanessa.schenke@gmx.de](mailto:vanessa.schenke@gmx.de) geschickt werden.

# PLANEN BAUEN WOHNEN

Langjährige Erfahrungen im Hausbau und Maklertätigkeit • Top Bewertungen



Ich suche für eine junge Familie ein Haus oder ein Grundstück.

[www.haus-region-hannover.de](http://www.haus-region-hannover.de)  
Sascha Fiene Tel. 0 51 73 - 92 58 910

## Effektive Nutzung erneuerbarer Energien

Tipps für den Hausbau

Wer heutzutage einen Hausbau plant, muss sich an zahlreiche staatliche Vorgaben halten. Unter anderem wird angestrebt, Neubauten umweltfreundlich zu gestalten und die energetische Versorgung so weit wie möglich durch erneuerbare Energien abzudecken. Und das kommt nicht nur der Umwelt, sondern auch den Hausbesitzern langfristig zugute. Denn wer frei verfügbare Energien nutzt, kann sich meist über relativ niedrige Betriebskosten freuen. Sonnenenergie steht beispielsweise quasi permanent zur Verfügung. Die Nutzbarmachung kann beispielsweise über Solaranlagen erfolgen. Durch flächige Kollektoren wird die Sonnenenergie eingefangen und in elekt-

rischen Strom umgewandelt. Dieser kann dann im Haushalt für den Betrieb verschiedener Elektrogeräte wie Waschmaschine, Beleuchtung oder Kühlschrank genutzt werden. Sollte einmal mehr Strom produziert werden als benötigt wird, kann der Überschuss als umweltfreundlicher Ökostrom eingespeist werden, wodurch ein weiterer Beitrag zum Klimaschutz geleistet wird. Bei der Planung eines Hauses mit Solaranlage muss nicht nur genügend Platz auf dem Dach zur Verfügung stehen. Auch die richtige Ausrichtung zur Sonne ist für einen ergiebigen Betrieb essenziell. Außerdem muss darauf geachtet werden, dass die umgebende Bebauung keine Schatten auf die Solarzellen wirft. Auch das Aufwärmen

von Wasser für die Warmwasserversorgung ist möglich. Das geschieht durch spezielle Solarthermieanlagen. Dadurch steht dann warmes Wasser zum Waschen, Duschen und Baden zur Verfügung. Mithilfe einer Wärmepumpe können erneuerbare Energien genutzt werden. Beim Neubau ist der Einbau einer Wärmepumpe mittlerweile nahezu Standard. Wärmepumpen entziehen der Umgebung Wärme, die dann zum Heizen und zur Warmwasseraufbereitung genutzt werden kann. Dazu wird Strom benötigt, weshalb es sich lohnt, eine Wärmepumpe mit einer Fotovoltaikanlage zu kombinieren, um den Energiebedarf so weit wie möglich aus erneuerbaren Energien abzudecken.

lps/DGD



Smarte Überwachungssysteme bieten bestmöglichen Schutz. Foto: Pixabay

## Moderner Einbruchschutz

Digitale Überwachungstechniken

Der Schutz der eigenen vier Wände hat bei vielen oberste Priorität. Dank moderner Smart-Home-Technologien sind Überwachung und Einbruchschutz so einfach wie nie. Verschiedene Systeme wie Bewegungsmelder, Kameras und Alarmanlagen sind dabei miteinander vernetzt und kommunizieren untereinander. Je nach System wird bei ungewöhnlichen Aktivitäten dann beispielsweise eine Benachrichtigung an ein Smartphone geschickt. Videobasierte Überwachungssysteme verfügen meist über die Fähigkeit, Videomaterial aufzuzeichnen. Sollte trotz aller Sicherheitsvorkehrungen ein Einbruch stattgefunden haben, hilft das gespeicherte Material nicht selten im Nachhinein zur Aufklärung. Es kann von Vorteil sein, alle Komponenten von einem

Hersteller zu beziehen und installieren zu lassen, um eine reibungslose Kompatibilität zu gewährleisten. Ansonsten ist es meist auch später noch möglich, die Technik nachzurüsten. Es empfiehlt sich in jedem Fall, die Installation von einem Fachbetrieb durchführen zu lassen. Ein weiterer wichtiger Aspekt ist nämlich die Absicherung des Alarmsystems gegen Angriffe und Manipulationen von außen. Smarte Systeme müssen speziell gegen Hacking geschützt werden. Außerdem sollten sie über eine zweite Stromversorgung verfügen, die im Fall der Fälle einspringt, falls Einbrecher auf diesem Wege versuchen, die Überwachung auszuschalten. Ein rundum sicheres Konzept sollte daher im Vorfeld gut geplant und vom Profi überprüft werden.

lps/DGD

**Dachdeckerei**  
Zimmerei - Klempnerei



Wir nehmen uns Zeit für Sie!

**Otto Burgdorf**  
Meisterbetrieb

Telefon (0 51 75) 36 34  
31275 Lehrte-Arpke • Schmiedestraße 3  
[www.dachdeckerei-burgdorf.de](http://www.dachdeckerei-burgdorf.de)

**HILDEBRANDT**  
Bauelemente

Hautüren - Markisen - Überdachungen - Fenster - Vordächer - Rollläden



**SICHER - mit Sicherheit ...**

KOMPOTHERM - Aluminiumhaustür bis Sicherheitsklasse RC 2

LUX GEALAN Kunststofffenster bis Sicherheitsklasse RC 2

Modell E-290

Besuchen Sie unsere große Ausstellung!

An den Hägewiesen 4 - 30900 Wedemark-Resse - Tel. 0 51 31 / 5 13 55  
[www.hildebrandt-bauelemente.com](http://www.hildebrandt-bauelemente.com) - [info@hildebrandt-bauelemente.com](mailto:info@hildebrandt-bauelemente.com)



Mit erneuerbaren Energien sind Häuser nahezu autark. Foto: Pixabay

# DAS GIBT'S NUR IN CELLE!

# 30%\*

AUF

**POLSTER-  
GARNITUREN  
UND  
BOXSPRING-  
BETTEN**

Nur vom 17. - 27.06.2023

Ab 50,- € Einkaufswert

**SHOPPING-  
GUTSCHEIN**

im Wert von

# 10,-\*\*

**GESCHENKT!**

wallach

**Restaurant**  
& kaffee lounge



**COUPON** FÜR UNSER FRISCHE-RESTAURANT



# 7,90

**GROSSER SALATTELLER**  
mit Hähnchenstreifen, Hausdressing und Kräuterbaguette.

**Sonderpreis pro Person** (max. 2 Personen) | Gültigkeit s. [www.moebel-wallach.de](http://www.moebel-wallach.de)  
**Mo. bis Sa. 11.30 - 15.00 Uhr.** Gegen Abgabe dieses Coupons! Verzehr nur im Restaurant. Abb. ähnlich. Solange der Vorrat reicht.

Hier geht's  
zu unseren  
aktuellen  
Angeboten!



**möbel**  
**wallach**  
... das mag ich!

**NIEDERSACHSENS GRÖSSTES  
EINRICHTUNGSERLEBNIS**

Wallach Möbelhaus GmbH & Co. KG  
Tel. 0 51 41 99 40  
[www.moebel-wallach.de](http://www.moebel-wallach.de)  
[info@moebel-wallach.de](mailto:info@moebel-wallach.de)

Mo bis Sa 10 - 19 Uhr  
Warenausgabe ab 10 Uhr  
Restaurant ab 9 Uhr

29227 Celle, Heineckes Feld, direkt an der B3  
Ⓜ Bus Linie 600 • Haltestelle möbel wallach

Die richtige Küche für jeden Anspruch!

im

Beste Küchen, Beste Technik, Qualität zum TOP-Preis

KÜCHEN FACHMARKT

... was sonst?

4x im Norden

Zum Jubiläum profitieren!

MODERNE LANDHAUSKÜCHE

Mobilia Nordica ca. 453 x 270 x 110 cm, Front: Lackelaminat, Frontblau, Arbeitsplatte: Vintage Oak Nachbildung

Inklusive

Einbaubackofen in Schwarz / Edelstahl  
Miele H5500 Active EEK\* A, Gas-Keramik-Kochfeld  
Miele KMS520 F, Dunstesse Edelstahl Bosch DWB74MS0  
EEK\* B, Kühlschrank mit www.kuechenfachmarkt.de  
EEK\* F, Geschirrspüler vollintegriert Miele G5950 V Active  
EEK\* E, Einbaupüle Edelstahl Rodi Oko Line 85 Deep  
Unterschrank mit Frontauszügen, Kranzleisen,  
Lichtbänder, Export

25 JAHRE Meyer & Zander

13.798,- INKLUSIVE LIEFERUNG

LANDHAUSKÜCHE

Nobilis Nordic ca. 453 x 244 x 100 cm,  
Front: Lack, Weiß matt, Arbeitsplatte:  
Eiche Sierra Nachbildung

Inklusive

Einbaubackofen Edelstahl Siemens  
HB510ABR1 EEK\* A, Glaskeramik Kochfeld  
mit Induktion und Kochfeldzug (Umfallt)  
Bora GP4U, Kühlschrank Siemens KI89NF0  
EEK\* F, Geschirrspüler vollintegriert  
Siemens SN61X1ZTE EEK\* E, Einbaupüle  
Edelstahl Rodi Oko Line 85 Deep,  
XL-Schränken, Unterschränken mit  
Frontauszügen, Wandborden

9.298,- INKLUSIVE LIEFERUNG

WINKELKÜCHE

Nobilis Nordic ca. 335 x  
245 cm, Front: Lack, Schie-  
fergrau matt, Arbeitsplatte:  
Vintage Oak Nachbildung

Inklusive

Einbaubackofen in Schwarz / Edel-  
stahl EIDCA0AN0 EEK\* A, Gas-  
keramik Kochfeld Neff  
M93R42N2MK, Dunstesse  
Schwarz seidenmatt Elica  
LOI, BL/A/60 EEK\* A, Kühl-  
schrank Neff K1514XSFO  
EEK\* F, Geschirrspüler  
vollintegriert Neff S1513TX00E  
EEK\* E, Einbau-Designspüle  
Frankle Strate ST604-78,  
Unterschränken mit Frontaus-  
zügen, Wandschränken mit  
Glasmermalen

6.798,- INKLUSIVE LIEFERUNG

KÜCHEN FACHMARKT

Küchenfachmarkt am Südring Meyer & Zander GmbH · Südring 10 · 31582 Nienburg · Tel.: 05021 / 8942640

Auf Wunsch persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause.

4 X im Norden

Nienburg Südring 10 · 31582 Nienburg  
Telefon: 05021 / 89 42 640  
Porta Westfalica Osterkamp 1 · 32457 Porta Westfalica  
Telefon: 05731 / 15 34 742  
Wolfsrade Rudolf-Diesel-Str. 2a · 29664 Wolfsrade  
Telefon: 05161 / 78 87 889  
Mellendorf Elber Fährle 3 · 30900 Mellendorf  
Telefon: 05130 / 95 39 420

„Kaufen Sie keine Küche bevor Sie nicht bei uns waren!“  
Öffnungszeiten  
Mo. - Fr.: 10.00 - 19.00 Uhr · Sa.: 10.00 - 16.00 Uhr

Ihre 5-Sterne-Fachmärkte

Einmalig Unser Preis-/Leistungsverhältnis  
Persönlich Unsere individuelle Beratung und Planung  
Kreativ Unsere gestalterischen Fähigkeiten  
Zuverlässig Unser Liefer-/Montageservice und haus eigener Kundendienst  
Garantiert Unsere unschlagbare Erfahrung aus über 20.000 geplanten Küchen

kuechenfachmarkt.de

Ihre Geschäftsanzeige in dieser Zeitung!

Marktspiegel

# Heizen mit PV und Wärmepumpe?

Ortsrat Kirchhorst plädiert für dezentrale Versorgung im Baugebiet „Neue Mitte“

**Kirchhorst (jar).** Wie sollen die Gebäude im Baugebiet „Neue Mitte“ einmal beheizt werden? Schon seit Längerem steht fest, dass die Wohnungen in den künftigen Einfamilien- und Mehrfamilienhäusern auf dem Areal an der Steller Straße völlig ohne fossile Brennstoffe, sprich ohne Gas und Öl, auskommen sollen. Eine im vergangenen Jahr veranlasste Machbarkeitsstudie ist jetzt zu dem Schluss gekommen, dass sich eine dezentrale Versorgungsvariante mit einer Wärmepumpe und Photovoltaikanlage (PV) am besten eignet. Die Mitglieder des Ortsrates Kirchhorst haben sich in ihrer jüngsten Sitzung einstimmig dafür ausgesprochen, dem Gutachten zu folgen.

Die Machbarkeitsstudie für das geplante Neubaugebiet „Neue Mitte“ Kirchhorst hatte Lars Kühl von der Low-E Ingenieurgesellschaft in Wolfenbüttel erstellt. Das Neubaugebiet bildet den Lückenschluss zwischen der Ortschaft Kirchhorst und Stelle. Der Planbereich für das Baugebiet „Neue Mitte“ umfasst eine Gesamtfläche von 14 Hektar. Die Fläche grenzt im Norden an die Steller Straße, im Osten schließt die Fläche an die vorhandene Bebauung der Ortschaft Stelle an. Im Süden und Westen liegen landwirtschaftlich genutzte Flächen. Die Planungen sehen vor, dass dort Einfamilienhäuser, Doppelhäuser,



Baugebiet „Neue Mitte“: Bis die ersten Häuser auf der Fläche an der Steller Straße in Kirchhorst entstehen, dauert es noch ein paar Jahre.

FOTO: PRIVAT

Reihenhäuser sowie Mehrfamilienhäuser errichtet werden sollen. Es soll eine reine Wohnsiedlung mit einer Gemeindebedarfsfläche entstehen. Insgesamt sollen etwa 335 Wohneinheiten errichtet werden.

Zu diesen Ergebnissen kommt das Gutachten: Die dezentrale Versorgungsvariante mit einer Wärmepumpe und Photovoltaikanlage (PV) schneide am besten ab und ermögliche einen Effizienzhaus (EH)-40-Standard. Die Errichtung einer PV-Anlage pro Gebäude sei aus ökologischer und ökonomischer Sicht sinnvoll, sodass dies im Bebauungsplan festgeschrieben werden solle. Bei der architektonischen Gestaltung der einzelnen Gebäu-

de solle darauf geachtet werden, dass die Ausrichtung und Größe der Dachflächen für PV-Anlagen geeignet seien. Bei der Erstellung des Bebauungsplans sei zudem darauf zu achten, dass die Gebäude und die Bepflanzung die Dachflächen möglichst nicht verschatteten.

Es wurden insgesamt elf zentrale und dezentrale Technikvarianten und deren Vor- und Nachteile untersucht sowie verglichen. Der energetische EH 55 – Standard sei unter ökonomischen Gesichtspunkten der Bessere. Unter ökologischen Gesichtspunkten schneide der EH-40-Standard besser ab. Der investive Mehraufwand stehe allerdings nicht im Verhältnis zur

energetischen Einsparung. Insbesondere der Wegfall der Neubauförderungen für energetisch höherwertige Gebäude Sorge dafür, dass es sich nicht lohne, den besseren energetischen Standard umzusetzen, heißt es in dem Gutachten.

Nach der Abstimmung im Ortsrat gab es noch Redebedarf und Nachfragen. Christiane Schmiedl-Böttcher (Grüne) wollte etwa wissen, warum eine Zentralheizung in dem Wärme-gutachten keine Berücksichtigung fand. Ortsbürgermeister Herbert Löffler musste schließlich das Gremium belehren: „Eine Diskussion ist nach der Abstimmung nicht mehr statthaft.“ Am morgigen Mittwoch muss noch der Planungs-, Bau- und Liegenschaftsausschuss eine Empfehlung ausgeben, auch der Verwaltungsausschuss hat das Thema auf der Agenda. Am Donnerstag, 29. Juni, könnte der Rat den endgültigen Beschluss fassen. Bis im Baugebiet die ersten Bagger rollen, wird es noch dauern. Mit dem ersten Spatenstich rechnet Ortsbürgermeister Herbert Löffler (SPD) frühestens 2026. Carina Bahl – Do., 11. Mai 2023 07:51

**Kirchhorst Neue Mitte**  
Baugebiet „Neue Mitte“: Bis die ersten Häuser auf der Fläche an der Steller Straße in Kirchhorst entstehen, dauert es noch ein paar Jahre.

# Beim Pferdemarkt helfen viele mit

Veranstaltung des Verkehrs- und Verschönerungsvereins lebt vom ehrenamtlichen Engagement

**Burgdorf (ks).** Sonnabend um kurz vor 9 Uhr: Die Parkplätze auf dem Schützenplatz sind restlos belegt, am Kleinen Brückendamm warten wahre Menschenmengen darauf, dass die Ampel auf Grün schaltet. Menschen mit großen Kartons streben zu ihren Autos; andere transportieren Hühner in Eimern. Ein kleines Mädchen im Sommerkleidchen hüpfte munter an der Hand ihrer Mutter und plapperte aufgeregt vor sich hin. Es ist Pferd- und Hobbytiermarkt in Burgdorf, zum 252. Mal.

Seit 1980 lockt diese Veranstaltung unter Regie des Verkehrs- und Verschönerungsvereins (VVV) an jedem dritten Sonnabend von April bis September zahlreiche Menschen – an diesem Tag sind es laut Geschäftsführer Gerhard Bleich 10.000, im Mai hatte es mit 15.000 einen Rekord gegeben – auf den Pferdemarktplatz. Kaninchen und Fische, Geflügel und andere Kleintiere gibt es dort zu sehen und erstehen. Händler verschiedenster Art bieten ihre Waren feil, von der Bürste über Geschenk- und Gartenartikel bis hin zu Tierzubehör.

Die wahren Helden des Pferdemarktes sind aber die Ehrenamtlichen. Rund 100 von ihnen sind im Einsatz, und zwar bereits ab Montag. Schilder aufstellen und die Belegung des Platzes planen, Buden aufbauen und die Leitungen für Strom und Wasser verlegen, Auskünfte geben und nach dem Event wieder abbauen und aufräumen: Ohne die Mitglieder des VVV würde gar nichts laufen. „Ich finde das so toll, was gerade unsere älteren Herren hier jedes Mal leisten und mit welcher Begeisterung sie dabei sind“, sagt Sonja Behling. Sie steht am Infostand und sorgt dafür, dass verlorene Schlüssel und Kinder wieder zu ihren Besitzern und Eltern kommen. „Die meistgestellte Frage ist die nach den Toiletten“, sagt sie schmunzelnd.

Einer der von ihr erwähnten älteren Herren ist Werner Naehrig. Der 73-jährige Elektromeister ist der gute Geist, der dafür sorgt, dass der Strom schnell wieder fließt, falls der mal ausgefallen ist. „Wenn es sehr feucht ist, kommt das schon mal vor“, sagt er. Gerade aber läuft alles – und so hilft er Michael Kleinau und Werner Bühring am Eingang. Warum macht er das? „Man muss ja was zu tun haben. Zu Hause sit-



Bei Martina Hamdorf (von links), Sigrid Ehmke und Renate Feldmann gibt es Waffeln und Kaffee.

FOTO: SANDRA KÖHLER



Katrin Omer und Sedra Jassem vom Frauen- und Mütterzentrum verwandeln die jungen Besucher beim Kinderschminken in Tiere, Superhelden oder Märchenfiguren.

FOTO: SANDRA KÖHLER

zen und warten, bis die schwarze Kiste kommt, ist nicht mein Ding“, sagt er und überreicht Neuankömmlingen Zettel mit Informationen.

„Guten Morgen“, grüßt eine ältere Frau ihn und seine Mitstreiter. „Guten Morgen“, grüßt Michael Kleinau zurück und fügt hinzu: „Das Fahrrad darf aber nicht mit auf den Platz.“ „Aber ich schiebe es doch nur“, sagt sie. „Bei so vielen Leuten geht auch das nicht“, sagt Kleinau. „Stellen Sie es hier ab, wir haben ein Auge darauf“, bietet er ihr freundlich, aber nachdrücklich an. Nicht immer gehe es so problemlos, sagt er. Insbesondere Menschen, die mit ihren Hunden kommen, sähen die Vorgaben oft nicht ein – denn Hunde dürfen seit zehn Jahren nach dem Willen der Region Hannover nicht auf das Gelände, wegen der anderen Tiere. „Wenn jemand mich beschimpft, nehme ich das nicht persönlich“, sagt Kleinau gelassen.

Ähnlich ruhig gibt sich Karl-Ludwig Schrader, VVV-Vorsitzender und seit Be-

ginn der Veranstaltungsreihe aktiv dabei. Und zwar so gut wie jedes Mal. „Drei- oder viermal“ habe es nicht geklappt, sonst immer. „Man kann ja auch seinen Urlaub um die Märkte herum planen“, sagt er lächelnd und gönnt sich ein Stück Waffel zur Stärkung. Die hat Martina Hamdorf gerade frisch gebacken. Mit vier Eimern zu je fünf Litern Waffelteig hat sie ihre Schicht begonnen, zwei Eimer sind bereits um 9.30 Uhr leer. Im vergange-

nen Jahr war die 66-Jährige, die auch Aufsicht im Museum macht, schwer erkrankt. „Es ist schön, dass ich jetzt wieder dabei sein kann“, sagt sie.

Heiß geliebt bei den jüngsten Besuchern ist das Kinderschminken des Frauen- und Mütterzentrums. Auch hier sind Ehrenamtliche am Werk, Katrin Omer und Sedra Jassem. Sie verwandeln die Kinder in Tiger, Pandabären und auch Dinosaurier. „Wir fanden das Kinderschminken auch toll, als wir klein waren und dachten: Wir wechseln einfach die Seiten“, sagt Jassem fröhlich.

Auf dem Außenposten, dem Parkplatz an der Uetzer Straße gegenüber dem Friedhof, hat Wolfram Fabricius alles im Griff. Die Frau, die gerade zwei Ziegen gekauft hat und sie einladen muss, darf noch durch – für alle anderen heißt es warten. „Als ich vor 30 Jahren hergezogen bin, gab man mir den Tipp, zum VVV zu gehen, um Menschen kennenzulernen“, sagt der Pferdemarkt-Allrounder. Das hat er definitiv. Und ein Ehrenamt gefunden obendrein.



Sorgen dafür, dass auf dem Pferdemarkt alles läuft: Karl-Ludwig Schrader (von links), Karsten Schecker, Sonja Behling, Wolf-Dieter Rothe, Wolfgang Pospischil und Gero von Oettingen.

FOTO: SANDRA KÖHLER

1.500  
GRATIS  
Parkplätze



So cool

# SOMMER-SALE

24.6. – 8.7. super  
Rabatte und Gewinne



Shoppen • Parken • So einfach

So cool

**CLAUDIO**  
SCHUHE

**10%**

10% Rabatt auf reguläre Ware, nicht mit anderen Rabatten kombinierbar, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6. – 8.7.23

So cool

**clever fit**  
LANGENHAGEN

**19,90 €**

einmalig die Verwaltungsgebühr von 19,90 € sparen, kombinierbar mit anderen Aktionen, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6. – 8.7.23

So cool

**engbers**

**10%**

10% Rabatt auf ein Lieblingsteil, gilt nicht auf reduzierte Ware, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6. – 8.7.23

So cool

**expert**

**10%**

ab einem Einkaufswert von 397 €

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen sind davon folgende Produktgruppen: Kamera, Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme, Spielkonsolen, Smartphones, Smartwatches, Einbaugeschirrspüler, E-Scooter, Games, Filme, Bücher, Musik, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen am Preisschild „Aus unserer Werbung oder anderen Aktionsangeboten“) und Produkte der Marken Dyson, Jura, Miele und Sonos. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen, Dienstleistungen und Verträgen mit Drittanbietern. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten. Coupon mehrmals verwendbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6. – 8.7.23

So cool

**expert**

**15%**

ab einem Einkaufswert von 797 €

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen sind davon folgende Produktgruppen: Kamera, Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme, Spielkonsolen, Smartphones, Smartwatches, Einbaugeschirrspüler, E-Scooter, Games, Filme, Bücher, Musik, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen am Preisschild „Aus unserer Werbung oder anderen Aktionsangeboten“) und Produkte der Marken Dyson, Jura, Miele und Sonos. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen, Dienstleistungen und Verträgen mit Drittanbietern. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten. Coupon mehrmals verwendbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6. – 8.7.23

So cool

**expert**

**20%**

ab einem Einkaufswert von 1.097 €

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen sind davon folgende Produktgruppen: Kamera, Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme, Spielkonsolen, Smartphones, Smartwatches, Einbaugeschirrspüler, E-Scooter, Games, Filme, Bücher, Musik, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen am Preisschild „Aus unserer Werbung oder anderen Aktionsangeboten“) und Produkte der Marken Dyson, Jura, Miele und Sonos. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen, Dienstleistungen und Verträgen mit Drittanbietern. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten. Coupon mehrmals verwendbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6. – 8.7.23

So cool

**fairKauf**

**5 €**

5 € Rabatt ab einem Einkaufswert von 20 €, nicht mit anderen Aktionen/Rabatten kombinierbar, keine Barauszahlung, nur 1 Coupon pro Einkauf einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6. – 8.7.23

So cool

**freenet**

**GRATIS**

1x Panzerfolie geschenkt, bei Abschluss eines Neuvertrages oder Vertragsverlängerung, keine Einschränkung.

Nur im City Center Langenhagen 24.6. – 8.7.23

So cool

**HILLS LABEL**

**20%**

20% Rabatt auf die gesamte Kollektion, ausgeschlossen bereits reduzierte Ware, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6. – 8.7.23

So cool

**Li-La-Leder**

**20%**

20% Rabatt auf Reisentheil, nicht auf reduzierte Artikel, solange der Vorrat reicht.

Nur im City Center Langenhagen 24.6. – 8.7.23

So cool

**Mode Journal**

**20%**

20% Rabatt auf den gesamten Einkauf, ausgenommen bereits reduzierte Ware.

Nur im City Center Langenhagen 24.6. – 8.7.23

So cool

**Natia Fashion**

**10%**

10% Rabatt auf Alles ab 50 € Einkaufswert, keine Einschränkungen, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6. – 8.7.23

So cool

**Natia Fashion**

**20%**

20% Rabatt auf Alles ab 100 € Einkaufswert, keine Einschränkungen, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6. – 8.7.23

So cool

**presso**

**10 €**

plus GRATIS Neo-Sticks

Bei Kauf eines Glo-Gerätes erhalten Sie, im Einklang mit einer Registrierung vor Ort, das Gerät für 19 € statt 29 € und zusätzlich 4 Packungen Neo-Sticks (im Wert von 22 €) Ihrer Wahl gratis.

Nur im City Center Langenhagen 24.6. – 8.7.23

So cool

**ROSSMANN**

**10%**

10% Rabatt auf Alles, gilt nicht für Pfand, Prepaid-Produkte, Geschenkgutscheine, Tabakwaren, Bücher, Zeitungen & Zeitschriften, Coupon ist nicht mit anderen 10%-Coupons und %-Aktionen kombinierbar sowie nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6. – 8.7.23

So cool

**Silberstar**

**10%**

10% Rabatt auf Silberschmuck, gilt nicht für bereits reduzierte Artikel, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6. – 8.7.23

So cool

**street shoes**

**10%**

10% Rabatt auf Alles, nicht mit anderen Rabatten kombinierbar, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6. – 8.7.23

So cool

**Tanzschule BERND GRÄPER**

**10%**

10% Rabatt auf jeden Anfängerkurs, eine Anmeldung ist erforderlich, der Coupon muss vorgelegt werden.

Nur im City Center Langenhagen 24.6. – 8.7.23

So cool

**TOP GIRL**

**20%**

20% Rabatt auf Alles, gilt nicht auf reduzierte Ware, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.6. – 8.7.23

Unsere Kinder trauen sich.

Saskia Clarck

& Daniel Bertram

Es freuen sich die Eltern

Marion & Peter  
Clarck

Karin & Thomas  
Bertram

Die standesamtliche Trauung findet am 30.06.2023, um 12 Uhr, im Rathaus in Sehnde statt.

Gepoltert und gefeiert wird im KGV „Heimfrieden“ Sehnde e.V., Chausseestraße, 31319 Sehnde

18073601\_002623

Unsere Kinder haben am 17.06.2023 geheiratet.

Johanna Bremer, geb. Meier

& Christian Bremer

Wir freuen uns sehr!

Birgit Wittenberg-Meier & Olaf Meier  
Lehrte

Ute & Werner Bremer  
Bad Grund

18432601\_002623

Margitta & Heiner

1973 - 2023

Wir gratulieren von Herzen zu Eurer GOLDENEN HOCHZEIT

Björn & Friederike  
Moritz & Josie  
Oma Gisela

18215701\_000123

## Notdienste am Wochenende

Ärztendienst

Burgwedel/Isernhagen/Altwarmbüchen:

Für den Bereitschaftsdienst gilt ebenfalls die bundesweite Rufnummer 116 117 sowie folgende Zeiten für den fahrenden Bereitschaftsdienst:

Mo., Di. und Do. von 19 bis 7 Uhr; Mi. und Fr. von 15 bis 7 Uhr; Sa., So. und Feiertage von 8 bis 7 Uhr.

Lehrte/Sehnde/Burgdorf/Uetze:

In der zentralen Bereitschaftspraxis am KRH Klinikum Lehrte, Manskestr. 22, werden Patienten außerhalb der regulären vertragsärztlichen Sprechstunden zu den folgenden Zeiten versorgt:

Mo., Di. und Do. von 19 bis 21 Uhr, Mi. und Fr. von 18 bis 21 Uhr, Sa., So. und Feiertage von 10 bis 14 Uhr und 17 bis 20 Uhr.

Der fahrende Bereitschaftsdienst ist unter der bundesweiten Rufnummer 116 117 zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstzeiten für den Fahrdienst lauten wie folgt:

Mo., Di. und Do. von 19 bis 7 Uhr, Mi. und Fr. von 15 bis 7 Uhr, Sa., So. und Feiertage von 8 bis 7 Uhr.

Zahnärztlicher Notdienst

unter Telefon (05138) 25 60.

Feuerwehr/Rettungsdienst

Tel. 112 (alle Ortsnetze).

Behindertentransport und Hausnotruf DRK

Tel. 44 40 (alle Ortsnetze; nur Isernhagen: Tel. 0511/61 27 28).

Kontakt-Telefon Kinderschutzbund

montags bis freitags von 15 bis 19 Uhr bundesweit unter Tel. (0800) 111 0 333.

Krankenförderung

Tel. 0511/19 222 (alle Ortsnetze).

Tierärztlicher Notdienst

Burgdorf, Lehrte, Sehnde, Uetze:

24./25.06.: Dr. v. Witzendorff, Telefon (05132) 5 75 75;

für Burgwedel:

24./25.06.: Dr. Rüdiger Schmidt, Klappenbrücke 1, 30900 Wedemark, Telefon (05130) 22 44;

Apotheken

Burgwedel und Wedemark/Isernhagen/Langenhagen:

Not- und Nachtdienst am 24.06. von 8.30 bis 8.30 Uhr:

City-Apotheke, Marktplatz 5, CCL, 30853 Langenhagen, Telefon (0511) 72 80 40;

Not- und Nachtdienst am 25.06. von 8.30 bis 8.30 Uhr:

Apotheke Isernhagen HB, Weizenkamp 4, 30916 Isernhagen HB, Telefon (0511) 77 54 74;

Altwarmbüchen/Hannover:

24.06. von 8.30 bis 8.30 Uhr:

Arlberg-Apotheke, Anderten, Pumpstraße 6, Telefon (0511) 54 48 09 20;

Meldau-Apotheke, Herrenhauser, Meldaustraße 27, Herrenhäuser Straße, Telefon (0511) 7 63 62 00;

Nibelungen-Apotheke, Südstadt, Lutherstraße 59, Ecke Sallstraße, Telefon (0511) 81 07 25;

Westerfelder Rats-Apothke, Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 4, Telefon (0511) 42 52 74;

25.06. von 8.30 bis 8.30 Uhr:

Ahorn-Apotheke, Laatzen, Hildesheimer Straße 214, Telefon (0511) 9 82 51 31;

Calenberger Apotheke, Empelde, Ronnenberger Straße 18, Ärztehaus, Telefon (0511) 43 82 31 00;

Nord-Apotheke, Vahrenwalder Straße 71, n. Vahrenwalder Platz, Telefon (0511) 3 50 42 45;

Roland-Apotheke, Kirchrode, Tiergartenstraße 118, Großer Hillen, Telefon (0511) 51 41 81;

Stadt Lehrte/Stadt Sehnde (jeweils mit Ortsteilen).

24.06. von 9 bis 9 Uhr:

Apotheke Im Großen Freien, Sehnder, Peiner Straße 16, Telefon (05138) 12 88;

25.06. von 9 bis 9 Uhr:

Löwen-Apotheke, Zum Großen Freien 15a, Ahlten, Telefon (05132) 72 70;

Burgdorf, Uetze, Hänigsen, Brückel, Wathlingen.

24.06. von 9 bis 9 Uhr:

Löwen-Apotheke Burgdorf, Spittaplatz 7, 31303 Burgdorf, Telefon (05136) 8 87 30;

25.06. von 9 bis 9 Uhr:

Rubens-Apotheke, Rubensplatz 3, 31303 Burgdorf, Telefon (05136) 8 82 80;

(Alle Angaben ohne Gewähr)

Harte Schale, weicher Kern.  
Unberechenbar und voller Überraschungen.  
Dickschädel und Kämpfernatur.  
Großes Herz – einfach einmalig...  
So bist Du in unserem Herzen!

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann, unserem Schwager und Onkel

Gustav Grupe

\* 14.8.1937 † 20.6.2023

Du wirst immer in unseren Herzen sein.

Deine Filiz  
Cem Fenosc  
und alle, die Dich liebhaben.

31275 Lehrte OT Immensen, Hinter den Langen Höfen 18

Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 28. Juni 2023, um 14 Uhr von der Friedhofskapelle in Immensen aus statt.  
Von Beileisbeurkundungen am Grab bitten wir höflich abzusehen.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf, Tel. 05136-5544, in Immensen, Tel. 05175-7715577

18532901\_002623

Als Gott sah, dass der Weg zu lang,  
die Hügel zu steil, das Atmen zu schwer wurde,  
legte er seinen Arm um dich und sprach:  
„Komm heim, der Friede sei dein.“

Elvira Tilgner

geb. Rambow

\* 10. September 1931 † 18. Juni 2023

In liebevollem Gedenken

Angela Tilgner-Brunotte  
Yannik, Leon, Theresa

Stefan Tilgner und Regina Brunsch-Heinz

31319 Sehnde-Wirringen

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Mittwoch, den 28. Juni 2023 um 14 Uhr in der Wirringer Kirche statt.

Anstelle von freundlich zugedachtem Blumenschmuck bitte wir im Sinne der Verstorbenen um eine Spende für: Heimstadt Röderhof bei der Hannoverschen Volksbank eG  
IBAN DE95 2519 0001 1301 7438 01, Kennwort: „Elvira Tilgner“

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, Tel. 05138/8962

18474101\_002623

Das Sichtbare ist vergangen.  
Es bleiben die Liebe und Erinnerung.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner geliebten Frau, Mutter, Schwiegermutter, Schwester und Tante

Marion Rott

geb. Behrmann

\* 14.11.1946 † 18.6.2023

Du wirst immer in unseren Herzen sein

Dein Dieter  
Carsten und Chikako  
Helga  
Thomas mit Familie  
Stephan mit Familie  
Dagmar mit Familie

Die Beerdigung findet am Dienstag, den 27. Juni 2023, um 11 Uhr von der Kapelle des Kirchlichen Friedhofes, Uetzer Straße in Burgdorf, aus statt.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze, bitten wir in Marions Sinne um eine Spende zugunsten der Landeskirchlichen Gemeinschaft Burgdorf, IBAN: DE03 2515 1371 0270 0040 96, Stichwort „Marion Rott“

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen 05175-7715577

18282901\_002623

Wir sind so lang gegangen,  
durch Glück und auch durch Leid.  
Was wir auch angefangen,  
wir waren stets zu zweit.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem geliebten Mann, unserem Vater, Opa, Schwiegervater und Schwager

Eckhard Hundt

\* 05.06.1946 † 16.06.2023

Du bleibst immer in unseren Herzen.

Deine Ingrid  
René und Alexandra mit Anakin und Liam  
Christoph und Ines mit Adrian

Ingrid Hundt, Dollartweg 24 in 30851 Langenhagen.

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 27. Juni 2023, um 10.00 Uhr, in der Kapelle des Kirchenfriedhofes Langenhagen, Karl-Kellner-Str. 78B, 30853 Langenhagen aus statt.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

18437701\_002623

# Geburt - Verlobung - Hochzeit - Glückwunsch - Danksagung - Trauerfall

Ralf Muster & Sandra Beispiel

werden am 15. 05. 2017 um 12.30 Uhr im Standesamt Musterstadt getraut.

Muster B: 40 mm/2-spaltig 102,40 € inkl. MwSt

Julie

10. 02. 17 • 3550 g • 52 cm

Sarah & Alex Muster, Musterstadt

Muster A: 30 mm/2-spaltig 76,80 € inkl. MwSt

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme am schmerzlichen Verlust unseres lieben Verstorbenen

Werner Beispiel

sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen:

Melanie Beispiel

Musterstadt, im Januar 2017

Muster C: 70 mm/2-spaltig 179,20 € inkl. MwSt

Ihre Familienanzeige in den MARKTSPIEGEL!

Durch eine Anzeige im Marktspiegel, der samstags über 75.500 Haushalte erreicht, sind alle informiert und benachrichtigt. Wir haben einige Musteranzeigen für Sie ausgewählt. Selbstverständlich können Sie Ihre Anzeige auch individuell gestalten. Wir beraten Sie gern in unserer Geschäftsstelle.

Anzeigenschluss für die Sonnabend-Ausgabe donnerstags, 12.00 Uhr.

Marktspiegel

Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

Marktspiegel

Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

Marktspiegel

Lehrter & Sehnder Nachrichten

Burgdorf, Marktstr. 16, Tel. (05136) 8 99 40

Marktspiegel  
Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

Marktspiegel  
Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

Marktspiegel  
Lehrter & Sehnder Nachrichten

*Gebt den Kindern eine Welt  
aus Geborgenheit und Frieden,  
in der wir aus Kinderaugen  
ihre Wunder wieder seh'n.*

# Klaus Langkop

\* 30.1.1940 † 15.6.2023

In Dankbarkeit und liebevoller Erinnerung  
Im Namen der Familie  
**Inge Langkop  
Nicole Langkop  
Niklas Klöpper**

31275 Lehrte-Ahlten, im Juni 2023

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.  
Von Beileidsbekundungen bitten wir abzusehen.

Seifert Bestattungen, 31275 Lehrte-Ahlten, Tel. 05132 / 7139

18135001\_002623

Ruhe in Frieden

Plötzlich und unerwartet müssen wir Abschied nehmen von  
unserer Mutter, Schwiegermutter und Oma

# Elisabeth Pieplow

geb. Goedecke

\* 13. November 1933 † 13. Juni 2023

Wir werden Dich  
unendlich vermissen

**Claudia und Siegfried Kebernik  
Ralf Helms  
Christian Helms  
Lisa Marie Helms**

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis auf  
dem Großburgwedeler Friedhof statt.

Betreuung: Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstr. 1a, 30938 Burgwedel,  
Tel. 05139-99850

18158301\_002623

*Ein Vater liebt – ohne viele Worte.  
Ein Vater hilft – ohne viele Worte.  
Ein Vater versteht – ohne viele Worte.  
Ein Vater geht – ohne viele Worte.  
Und hinterlässt eine Leere,  
die in Worten keiner auszudrücken vermag.*

Wir nehmen Abschied von unserem lieben Vater,  
Schwiegervater und Opa

# Werner Klingenberger

\* 8.7.1938 † 11.6.2023

Du bleibst immer in unseren Herzen.

**Andreas und Constanze  
Thomas und Sylvia  
mit Emma und Max  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am  
Dienstag, dem 27. Juni 2023, um 13 Uhr  
in der kath. St. Bernward-Kirche in Lehrte, Feldstraße, statt.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 Sehnde, Tel. 05138-1564

18135001\_002623

*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig, erzählt lieber von mir und traut euch zu lachen.  
Lasst mir einen Platz zwischen euch, so wie ich ihn im Leben hatte.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Vater, Schwiegervater  
und Opa

# Dieter Joachim Kriewald „Sheriff“

\*5. Januar 1939 †6. Juni 2023

Auf deiner Reise geben wir dir all unsere Liebe mit.  
**Judith und Matthias mit Lion  
Nadja und Georg mit Amira  
Uschi  
und alle, die ihn lieb hatten**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 30. Juni 2023  
um 12:30 Uhr von der Kapelle des Waldfriedhofes in Sorgensen statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen 05175-7715577

18170201\_000123

*Einschlafen dürfen, wenn man müde ist  
und eine Last fallen lassen dürfen, die man lange getragen hat,  
ist eine tröstliche, eine wunderbare Sache.*

Hermann Hesse

Du bist von uns gegangen, aber nicht aus unseren Herzen.

# Ursel Sievers

geb. Jänsch

\* 01. 02. 1927 † 07. 06. 2023

In Liebe und Dankbarkeit  
**Rudolf  
Joachim und Renate  
Tanja und Daniel mit Emily und Yannick**

Die Urmentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am  
Mittwoch, dem 28. Juni 2023, um 14 Uhr in der Kapelle des  
Alten Altwarmbüchener Friedhofes, Bernhard-Rehkopf-Straße  
15 statt.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

Bestattungsinstitut Richard Eggers GmbH,  
Königsberger Str. 20, 30916 Isernhagen, Tel. 0511-61 15 16 17

18382101\_002623

Der SV 06 Lehrte e.V. trauert um

# Werner Klingenberger

Der Verstorbene war seit über 48 (!) Jahren Mitglied des Vereins. Werner war lange  
aktiver Fußballer des Vereins, ein hervorragender Torhüter. Viele gemeinsame  
Mannschaftsfahren bleiben uns als 06er in Erinnerung, seine gesellige und  
unterhaltsame Art hat immer zum Gelingen dieser Fahrten beigetragen. Werner hat  
sich auch in schwierigen Zeiten des Vereins weiter für die Belange des SV 06 Lehrte  
eingesetzt und ist dem Lehrter Traditionsverein bis zuletzt treu geblieben. Der SV 06  
Lehrte e.V. verliert ein weiteres richtiges Urgestein. Wir werden ihn in dankbarer  
Erinnerung behalten. Unser Mitgefühl gilt besonders den Familien Andreas und  
Thomas Klingenberger, die durch unseren Werner Teil der 06-Familie wurden.

**SV 06 Lehrte e.V.  
- Der Vorstand -**

18152201\_002623

Erlöst!

# Ernst Schuster

\* 2.9.1930 † 19.6.2023

In liebevoller Erinnerung  
**Jürgen und Beate  
Doris  
Bianka  
Leon und Tatjana  
Philipp und Denise  
Jessi und Michael  
Laura und Nils**

Traueranschrift: D. Kühne, Gerhart-Hauptmann-Platz, 3, 31303 Burgdorf

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen 05175-7715577

18413501\_002623

Wir müssen Abschied nehmen von unserem fördernden Mitglied

# Uwe Carstens

Wir werden sein Andenken stets in Ehren halten.

Die Kameraden treffen sich zur Teilnahme an der Beisetzung  
am Freitag, den 07. Juli 2023 um 10:45 Uhr am Friedhof.

**Ortsfeuerwehr Fuhrberg**

18618101\_002623

Am Samstag, 17. Juni 2023 verstarb unsere  
Schützenbruder

# Uwe Carstens

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Die Mitglieder treffen sich zur Teilnahme an der  
Beisetzung am Freitag, 7. Juli 2023,  
um 10:45 Uhr, am Friedhof Fuhrberg.

**Schützenverein Fuhrberg e.V.**

18575801\_002623

*Die Freiheit des Menschen liegt nicht darin, dass er tun kann, was er will,  
sondern, nicht tun muss, was er nicht will.  
(Jean-Jacques Rousseau)*

Traurig nehmen wir Abschied von

# Uwe Carstens

\* 20.8.1940 † 17.6.2023

Wir werden Dich vermissen!  
**Hennig und Heidi Kobbe**, geb. Carstens

Familie Kobbe, Mohnpfuhlweg 7a, 30938 Fuhrberg  
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 7. Juli 2023, um 11 Uhr  
in der Friedhofskapelle in Fuhrberg statt.  
Anstelle von Blumen und Kränzen bitten wir um eine Spende für den Förderkreis Fußball,  
Kontoinh.: SV Fuhrberg e.V., IBAN DE45 2505 0180 1051 2000 28,  
Verwendungszweck: Förderkreis Fußball Uwe Carstens.  
Bestattungsinstitut Kuhls, Fuhrberg, Tel. 05135-723

18492401\_002623

Und immer sind da Spuren Deines Lebens,  
Gedanken, Bilder und Augenblicke.  
Sie werden uns an Dich erinnern,  
uns glücklich und traurig machen  
und Dich nie vergessen lassen.

# Uwe Carstens

\* 20.8.1940 † 17.6.2023

Wir sind sehr traurig

**Ingrid C. Meyer  
Thomas N. und Katja Bock mit  
Joëlle, Anna und Nicolas Bock**

Traueranschrift: Familie Bock, Bergstr. 47, 32108 Bad Salzuflen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am  
Freitag, den 7. Juli 2023 um 11 Uhr in der Friedhofskapelle in  
Fuhrberg, Grasbruchweg, statt.

Bestattungsinstitut Kuhls, Fuhrberg, Tel. 05135-723

18501001\_002623

## Geburt

## Hochzeit

## Geburtstag

## Konfirmation

## Burgdorf, Marktstr. 16, Tel. (05136) 8 99 40

## Verlobung

## Danksagung

## Jubiläum

## Trauerfall

Durch eine Anzeige im Marktspiegel,  
der samstags über 75.500 Haushalte  
erreicht, sind alle informiert und  
benachrichtigt.

**Wir beraten Sie gern anhand  
von Musterbüchern in unserer  
Geschäftsstelle:**

*Du siehst deinen Garten nicht mehr grünen, in dem du einst so froh geschafft  
Du siehst deine Blumen nicht mehr blühen, weil der Tod dir nahm die Kraft.  
Was du aus Liebe uns gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein.  
Was wir an die verloren, das wissen wir nur ganz allein.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

**Sigrid Pitzschel** geb. Faust  
\*29. April 1935 † 11. Juni 2023

die nach einem erfüllten Leben friedlich entschlafen ist.

Deine drei Söhne und Schwiegertöchter,  
deine sieben Enkel und deine vier Urenkel


Auf Wunsch von Sigrid findet weder eine Trauerfeier noch eine Beisetzung statt.

Statt freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten wir um eine Spende für das Tierheim Burgdorf. Deutscher Tierschutzbund Ortsverein Hannover e.V.  
IBAN: DE78 2519 0001 0726 6669 00 // PayPal: tierschutzbund@tierheim-burgdorf.de  
Verwendungszweck: Trauerfall Sigrid Pitzschel

*Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist Erlösung Gnade.  
Alles hat seine Zeit, Zeit der Liebe,  
der Freude und des Glücks,  
Zeit der Sorgen und des Leids.  
Es ist vorbei. Die Liebe bleibt.*

In liebevollem Gedenken nehmen wir Abschied von

**Anita Rohlfing**  
geb. Thiemann  
\* 8.1.1939 † 9.6.2023



In stiller Trauer  
Dein Friedrich  
Volker mit Colja und Marian  
Torsten und Heike mit Valesca  
Thomas und Heike mit Niklas  
Joachim und Martina mit Luisa  
Rebecca und Florian

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 7. Juli 2023, um 11 Uhr in der Kapelle des Friedhofes in Ilten statt.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564

*Behaltet mich so in Erinnerung,  
wie ich in den schönsten Stunden mit euch zusammen war.*

**Ingrid Düngel**  
\* 8.7.1949 † 7.6.2023

In liebevoller Erinnerung  
**Susanne, Michèle und Nicole mit Bruno**

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis  
im RuheForst Schaumburger Land statt.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564

*Er war ein Teil von uns und wird es immer bleiben.*

**Hans-Joachim Wachsmann "Jochen"**  
\* 25.4.1945 † 9.6.2023

*Unvergessen.*



*Deine Gudrun  
Torsten und Ilka mit Kindern  
Steffi und Malte mit Kindern  
Sarah und Ingo mit Kindern*

*Die Trauerfeier an der Urne findet am Freitag, dem 30. Juni 2023, um 10 Uhr, in der Kirche "Zum heiligen Kreuz" in Arpke statt.  
Von Trauerbekleidung bitten wir abzusehen.*

*Ebermann Bestattungen  
Inhr. Jens und Dirk Weber  
Telefon (05174) 9080*

„Unsere Kleine ist ausgezogen“.

**Dorothea Zimmermann**  
geb. Joksch  
\* 28. 3. 1931 † 13. 6. 2023



Für die gemeinsamen und herausfordernden Jahre danken wir dir herzlich.

**Anja und Ralph**

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Dienstag, dem 27. Juni 2023, um 12 Uhr in der Kapelle des Alten Altwarmbüchener Friedhofes statt.

Bestattungsinstitut Richard Eggers Isernhagen, Tel. 0511 – 6 15 16 17

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserem Onkel

**Helmut Schwerdtner**  
\* 26.2.1928 † 14.6.2023

**Dirk Bolm  
Frank Bolm  
und Familien**

Die Urnenbeisetzung findet in aller Stille statt.

Bestattungsinstitut Richard Eggers, Königsberger Str. 2,  
30916 Isernhagen, Tel. 0511 – 615 16 17



**Christa Spiering**  
† 25.06.2022

Ein Jahr bist Du nun tot.  
Der Schmerz ist groß.  
Ich liebe Dich.

*Wenn man einen geliebten Menschen verliert,  
gewinnt man einen Schutzengel dazu.*

**Siegrid Schmidt-Dehne**  
geb. Paetz  
\* 22.04.1941 † 16.06.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
Franz  
Andreas  
Vivian, Cyra, Lea, Luc  
Karl, Christa, Rolf  
sowie alle Angehörigen


Die Beisetzung findet am Samstag, den 8. Juli 2023, um 12.30 Uhr im Friedwald Uetze statt. Anschließende Trauerfeier im Schützenheim Obershagen.  
Im Sinne der Verstorbenen bitten wir um eine Spende für die DZNE-Stiftung. IBAN: DE51 3604 0039 0120 7240 00 Stichwort: „Siegrid Schmidt-Dehne, Demenzforschung“.

Es gibt keinen richtigen Zeitpunkt zu gehen.

**Stephan Frieß**

Wir sind sehr traurig, die schöne Zeit miteinander bleibt.

Moni und Rainer, Esther und Peter, Dagmar und Niko,  
Uta und Uwe, Irmchen und Manni, Sabine und Roland



*Und siehe, ich bin bei dir und  
will dich behüten, wo du hinziehst.  
I. Mose 28, Vers 15*

**Almuth Luise Luiking**  
geb. Borchers  
\* 8. Mai 1933 † 19. Juni 2023

**Sie folgte ihrem lieben Ehemann nach nur fast 3 Monaten.**

In tiefer Trauer, aber auch in Dankbarkeit für unsere schöne, gemeinsame Zeit nehmen wir Abschied.

**Kerstin und Andreas  
Michael und Andrea  
Meike und Joachim mit Fabian, Dennis  
Kai und Nicole mit Tom**


Traueranschrift: Familie Groenewold, Leerer Straße 28,  
26810 WOL

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im Gedächtniswald Logabirum.

Anstelle freundlich zugedachter Kränze und Blumen bitten wir um eine Spende für den Kinderschutzbund Leer,  
IBAN: DE89 2855 0000 0000 5080 10  
(Vermerk: Almuth Luise Luiking).

*Betreuung durch Bestattungshaus Koenen*

**Tschüss Schmidten**  
es war schön mit Dir!



**Gerhard, Monika, Friedel, Franz,  
Brigitte und Hans-Heinrich**

**Holger Klapper**  
\* 6.3.1968 † 15.6.2023

Im Namen der Familien  
**Lenard Klapper**

Die Urnenbestattung findet im engsten Familienkreis statt.

Traueranschrift: C.Klapper-Busse, Am Kleikamp 15, 31319 Sehnde

**Anzeigenannahme  
per Fax & Mail:**

**Burgdorf • Burgwedel  
Lehrte**

**Fax 0 51 36 / 89 94 30**

**anzeigen@marktspiegel-verlag.de**



**BESTATTUNGSINSTITUT  
BAMBERG**  
seit über 135 Jahren


*Wir begleiten Sie mit Herz und Kompetenz  
auf dem Weg des Abschieds.*

**Bestattungskostenfinanzierung**  
Bestattungen auf allen Friedhöfen  
Weltweite Überführungen  
Bestattungsvorsorge und Beratung

Wir sind jederzeit für Sie erreichbar!


**Berkhopstr. 1a • 30938 Burgwedel  
Telefon (0 51 39) 9 98 50**

**Erstes Altwarmbüchener Bestattungsinstitut**



**RICHARD  
EGGERS**  
BESTATTUNGSINSTITUT

**Tel. 0511 - 6 15 16 17**  
**24 Std. Dienst**



*Hilfe im Trauerfall - Alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto*

Königsberger Straße 20 · Isernhagen-Altwarmbüchen  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
**www.eggers-bestattungen.de**

**Meinig**  
Bestattungen seit 1929

**Erd-, Feuer-, See-, FriedWald®- und anonyme Bestattungen**

**31275 Lehrte**  
Burgdorfer Straße 35  
Tel. (05132) 28 48  
**31319 Sehnde**  
Lehrter Straße 25  
Tel. (05138) 15 64  
**www.meinig-bestattungen.de**

**Bestattungsvorsorge – eine Sorge weniger**  
Partner der Deutsche Bestattungsvorsorge Treuhand AG



*Liebe und Erinnerung ist das, was bleibt  
lässt viele Bilder vorüberziehen  
und dankbar zurückschauen  
auf die gemeinsam verbrachte Zeit.*

**Dr. med. Seid Ataollah Mansouri**  
verst. 5.5.2023

Wir möchten uns von ganzem Herzen  
bei allen bedanken, die ihre Verbundenheit  
in so liebevoller und vielfältiger Weise  
zum Ausdruck gebracht haben.

Im Namen aller Angehörigen  
**Scharareh, Shirin und Farhad**

Lehrte, im Juni 2023

**Bärbel Hebel**  
geb. Ahlvers  
† 14.5.2023

**Herzlichen Dank**

sagen wir allen für die vielfältigen Beweise der Anteilnahme,  
die uns beim Abschied von unserer lieben Mutter entgegen-  
gebracht wurden.

Unser besonderer Dank gilt Frau Pandera, die den Gottesdienst  
auf sehr einfühlsame Weise gestaltet hat und denen, die Mama  
auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Im Namen aller Angehörigen  
**Stefan Hebel  
Lars Hebel**

Ahlten, im Juni 2023

*Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.*


**Waltraud Schmidt**  
† 5.6.2023

Von Herzen möchten wir allen danken,  
die uns beim Abschied unserer lieben Waltraud  
durch Beileidsbekundungen in liebevoller Art  
ihre Anteilnahme ausdrückten, sie mit Geschenken  
für spätere Blumengaben bedachten und ihr bei der Trauerfeier  
die letzte Ehre erwiesen haben.

Auch die einfühlsam gesprochenen christlichen Worte waren  
sehr tröstlich und hätten unserer lieben Waltraud sehr gefallen.

Im Namen aller Angehörigen  
**Heinz Schmidt**

Steinwedel, im Juni 2023



**Ilse Lemke**  
† 24.05.2023

**Statt Karten**

Es ist so schwer einen lieben Menschen zu verlieren,  
es ist wohltuend, so viel Anteilnahme auf so  
vielfältige Weise zu bekommen.

Besonderer Dank gilt Herrn Pastor Ulrich von  
Stuckrad-Barre für seine Worte,  
dem Landhaus am Storchennest für die  
liebevolle Betreuung, sowie dem Team vom  
Bestattungsinstitut am Thielenplatz  
für die würdevolle Begleitung.

**Heike Bahlau  
Christian Bahlau**

Uetze, im Juni 2023



**Dieter Barth**  
† 15.4.2023

*Wir danken allen,  
die sich in stiller Trauer mit uns verbunden  
fühlten und ihre Anteilnahme durch Wort,  
Schrift und Geldspenden bekundeten und  
Dieter bei der Trauerfeier die letzte Ehre  
erwiesen haben.*

Unser besonderer Dank gilt Frau Pastorin  
Kuhlgatz für ihre trostreichen Worte und  
dem Bestattungsunternehmen Meinig für  
die würdevolle Begleitung.

Im Namen aller Angehörigen  
**Justus Plate**

Lehrte, im Juni 2023



**Eckhard Kuhl**  
† 19.5.2023

**Herzlichen Dank**

sagen wir allen Verwandten, Freunden,  
Nachbarn und Bekannten, die sich in  
stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und  
ihre Anteilnahme durch liebevolle Worte,  
gesprochen oder geschrieben,  
eine stumme Umarmung und Geldspenden  
zum Ausdruck gebracht haben.

Unser besonderer Dank gilt Frau Pastorin  
Steingräber-Broder für ihre trostreichen  
Worte und dem Bestattungsunternehmen  
Meinig für die würdevolle Begleitung.

Im Namen der Familie  
**Annerose Kuhl**

Lehrte, im Juni 2023



**Elke Grote**  
† 10. Mai 2023

**Herzlichen Dank**

allen, die an der Trauerfeier  
teilgenommen haben,  
für all die Gesten der Anteilnahme,  
für Blumen und Zuwendungen  
für späteren Grabschmuck.

Besonderer Dank dem Pflegepersonal  
vom Seniorenpflegeheim Lindenriek  
sowie Herrn Pastor Blume für seine  
tröstenden Worte.

Isa und Asta mit Familien

Burgwedel, im Juni 2023



**Statt Karten**

...und am Ende meiner Reise  
schließe ich die Pforten zu  
ich wink' Euch zu und lächele leise,  
nun schlaf ich sanft in stiller Ruh'

**Danke**

Wir danken allen die meiner geliebten  
Frau und unserer herzensguter Mutter  
im Leben Freundschaft und Achtung  
schenkten, sich mit uns in stiller Trauer  
verbunden fühlten und ihre große An-  
teilnahme in so vielfältiger Weise zum  
Ausdruck brachten

Im Namen aller Angehörigen:  
**Günter Engelke und Kinder**

**Irmgard Engelke**  
† 19. Mai 2023

Engensen, d. 24. Juni 2023  
Bestattungsinstitut Zoch, 30398 Burgwedel



**Sven Elis**  
† 13.5.2023

**Statt Karten**

In unserem Schmerz war es ein großer Trost zu erfahren,  
wieviel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung unserem  
Sven entgegengebracht wurde.

Wir sind dankbar für die schönen, glücklichen Jahre mit  
ihm und die bleibende Erinnerung.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor von Stuckrad-  
Barre für die persönliche Trauerrede, den Vereinen, den  
Kollegen von ZF-Wabco sowie Familie Krebs für die  
persönliche Betreuung.

**Dieter und Siegtraut Elis  
und Familie Kaske**

Obershagen, im Juni 2023

**Danke**

sagen wir allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn, die  
sich in unserer Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre  
Anteilnahme zum Ausdruck gebracht haben.



**Hilmar Bach**  
\* 10.01.1943 † 04.05.2023

Unser besonderer Dank gilt dem  
Bestattungsinstitut Volkmann  
sowie Rosi's Blumen-Boutique.

Im Namen aller Angehörigen  
**Ursula Bach**

Geburt

Verlobung

Hochzeit

Danksagung

Geburtstag


Jubiläum

Konfirmation

Trauerfall

Durch eine Anzeige im Marktspiegel  
sind alle informiert und benachrichtigt.

**Wir beraten Sie gern anhand von Muster-  
büchern in unserer Geschäftsstelle:  
Burgdorf, Marktstr. 16, Tel. (05136) 8 99 40**



**Hansjoachim Rohrlack**  
† 24.5.2023

*Manchmal bist Du in unseren Träumen, oft in unseren Gedanken.  
Du bist immer in unserer Mitte und für ewig in unseren Herzen.*

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit  
uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise  
zum Ausdruck gebracht haben.

Wir danken besonders Herrn Pastor Christophers und dem  
Bestattungsinstitut Seifert.

Im Namen aller, die Dich liebhaben:  
**Harald Rohrlack  
Fred Rohrlack  
Kerstin Lickert** geb. Rohrlack  
**Lars Rohrlack**

Ilten, im Juni 2023

**Ilse-Marie Holder**  
geb. Koch

\* 08.05.1943 † 22.04.2023

**Herzlichen Dank**

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer  
mit uns verbunden fühlten und ihre  
Anteilnahme auf so vielfältige Weise  
zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt dem Team  
vom MSKS Pflegedienst

Im Namen aller Angehörigen  
**Jürgen Holder**

Lehrte, im Juni 2023

Mein Sterne-Hotel ist hier.

**Mein Job gleich nebenan.**

Jobs für  
**NIEDERSACHSEN**



Jetzt Job finden unter:  
**[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)**





## Gebrauchte Diesel legen zu

Stromer verzeichnen Verluste

**Großburgwedel.** Gebrauchte Diesel und Plug-In-Hybride haben im Mai im niedersächsischen Gebrauchtwagenmarkt kräftig zugelegt, während Stromer Verluste hinnehmen mussten. Insgesamt bilanzierte der Markt mit plus 3,2 Prozent 53.994 (Vorjahr: 52.339) Besitzumschreibungen, was fast 25 Prozent unter dem Niveau der Vor-Corona-Zeit liegt. Damals hatte es 70.247 Halterwechsel gegeben.

Karl-Heinz Bley, Präsident des Kfz-Landesverbandes Niedersachsen-Bremen, sagte zu der KBA-Länderstatistik, die leicht gestiegene Nachfrage könne nicht darüber hinwegtäuschen,

dass „wir von einer Normalität im niedersächsischen Gebrauchtwagenmarkt weit entfernt sind“.

Die Mai-Bilanz weise 30.366 (Vorjahr: 31.570) Benziner, 19.499 (Vorjahr: 17.284) Diesel und 1.596 (Vorjahr: 1.606) E-Umschreibungen aus. Auffällig sei in diesem Segment das mit 19 Prozent hohe Minus für vollelektrische Gebrauchte (BEV) und das starke Plus von 33,9 Prozent auf 747 (Vorjahr: 558) Plug-In-Hybride. Bley erinnerte daran, dass neue PHEV im vergangenen Jahr noch staatlich gefördert wurden, was die Preisdifferenz von neu zu gebraucht reduziert hatte.

## Musikalisches Kabarett

Vocal Recall am 29. Juni im Park der Sinne



Die Berliner Pop-Comedians Vocal Recall sind am Donnerstag, 29. Juni, im Park der Sinne in Laatzen zu erleben.

FOTO: THOMAS NITZ/MELANIE WIENER

**Region Hannover/Laatzen.** Im Rahmen des Kultursommers gastiert Vocal Recall am Donnerstag, 29. Juni, um 20 Uhr im Park der Sinne, Karlsruher Straße 101, Laatzen.

Die Girl Group mit drei Boys ist seit ihrer Kindheit zu groß für jede Schublade. Alice Köfer, Dieter Behrens und Marco Billep eilt der Ruf voraus, trotz erstklassiger musikalischer Einbildung ein sympathisches Gesangstrio zu sein. Mit ihrem multi-Tasten-fähigen Pianisten Martin Rosengarten springt die Fast-A-Cappella-Band liebe-

voll durch die Musikgeschichte und fusioniert in ohrenberaubendem Tempo alles, was Rang und Namen hat. Wer nicht dabei war, hat es nicht erlebt und muss wieder mit den Originalen vorliebnehmen. Mit ihrem aktuellen Abendprogramm erobern die Berliner Pop-Comedians deutschlandweit Bühnen und Herzen und beweisen höchst erfrischend, dass das kulturelle Live-Erlebnis extrem relevant und unersetzbar ist. Der Eintritt kostet 24 Euro, ermäßigt 20 Euro. Vorverkauf: [www.bauhofkultur.de/tickets](http://www.bauhofkultur.de/tickets).

# Wie geht es den Kindern in der Region?

Region stellt Ergebnisse der Schuleingangsuntersuchungen vor – Zunahme von Sprachauffälligkeiten

**Region Hannover/ Hannover.** Die Region Hannover ist zuständig für die Schuleingangsuntersuchungen aller Vorschulkinder in den 21 Städten und Gemeinden. Die Ergebnisse der Schuleingangsuntersuchungen haben besorgniserregende Entwicklungen der Kinder gezeigt – wie geht es den Kindern jetzt? Für den Einschulungsjahrgang 2022/23 hat die Region die aktuellen Ergebnisse der Untersuchungen vorgestellt.

### Sprachförderbedarf enorm gestiegen

„Die Ergebnisse zeigen ganz klar, dass im Bereich der Sprache der Anteil der Kinder mit auffälligen Ergebnissen über die letzten Jahre massiv zugenommen hat“, sagt Regionspräsident Steffen Krach. So zeigten in 2017/18 10,9 Prozent der Kinder ein auffälliges Ergebnis im Sprachuntertest Präpositionen und Plural, im Einschulungsjahrgang 2022/23 lag dieser Anteil bereits bei 16,3 Prozent.

Im Bereich der „Visuomotorik“, also der Fähigkeit Gegenstände zu erkennen und zu malen, die eine wichtige Voraussetzung für den Schulbesuch darstellt, ist ebenfalls eine Zunahme auffälliger Ergebnisse zu erkennen – von 11,7 Prozent in 2017/18 auf 16,1 Prozent im Einschulungsjahrgang 2022/23.

„Das ist sehr besorgniserregend. Sprache und Sprachverständnis sind die wichtigsten Grundlagen für eine gute Entwicklung der Kinder. Das müssen wir weiter mit höchster Priorität im Blick haben. Unser Ziel ist es, möglichst frühzeitig und flächendeckend sprachliche Förderangebote machen zu können, da ist die Region auch schon auf einem guten Weg. Aber hier brauchen die Kommunen ganz klar noch mehr Unterstützung vom Bund und Land – das können die Städte und Gemeinden nicht alleine auffangen“, betont Krach.

### Über 12.200 Kinder untersucht

Das zuständige Team Sozialpädiatrie und Jugendmedizin hat in diesem Jahrgang rund 12.200



Haben die Kinder im Blick: Dr. Andrea Hanke, Dezernentin für Soziales, Teilhabe, Familie und Jugend (Foto, links), Dr. Andrea Wünsch, Leiterin des Team Sozialpädiatrie und Jugendmedizin, und Regionspräsident Steffen Krach bei der Vorstellung der aktuellen Ergebnisse der Schuleingangsuntersuchungen.

FOTO: REGION HANNOVER/P. SCHRÖDER

Kinder untersucht – das ist die bisher höchste Anzahl an Kindern in einem Jahrgang in der Region Hannover. Damit führt die Region Hannover als Kommunalverband deutschlandweit die meisten Schuleingangsuntersuchungen in einem Jahrgang durch.

„Diese Untersuchungen sind die einzigen gesetzlich verpflichtenden für alle Vorschulkinder in der Region. Für uns ist das ein wertvoller Einblick in den Gesundheits- und Entwicklungsstand der Kinder – aus den Ergebnissen der Schuleingangsuntersuchungen erfassen wir, wo es Unterstützungsbedarfe gibt, und können daraus Angebote entwickeln“, sagt Dr. Andrea Hanke, Dezernentin für Soziales, Teilhabe, Familie und Jugend der Region. „Insgesamt ist die Anzahl der Kinder in den vergangenen Jahren um 20 Prozent gestiegen, das ist ein enormer Zuwachs in der Region. Besorgniserregend ist die Zunahme der Sprach-

förderbedarfe, aber wir sehen auch, dass einige Entwicklungen während der Pandemie – wie die Zunahme an übergewichtigen Kindern oder der Mädchen und Jungen, die nicht schwimmen können – wieder rückläufig sind. Das zeigt: Unsere Maßnahmen kommen an“, so Hanke.

### Entwicklung Medienkonsum

Die Auswertungen der Schuleingangsuntersuchungen der vergangenen Jahrgänge stellen einen Zusammenhang her zwischen dem Risiko für eine Auffälligkeit in der Sprachentwicklung wie auch für die Entwicklung von Übergewicht und Adipositas mit einem hohen Medienkonsum der Kinder. So gaben Eltern von Kindern mit Übergewicht häufiger auch einen längeren täglichen Medienkonsum ihrer Kinder in den Einschulungsjahrgängen 2019/20 und 2021/22 an.

Insgesamt zeigte die Abfrage der Mediennutzungsdauer, dass der Anteil der Kinder, die mehr als zwei Stunden täglich Medien konsumieren, in der Corona-Pandemie zugenommen hatte (Einschulungsjahrgang 2019/20: 5,5 Prozent, Einschulungsjahrgang 2021/22: 7,2 Prozent). Im Einschulungsjahrgang 2022/23 ist der Anteil der Kinder mit einer täglichen Bildschirmzeit von mehr als zwei Stunden mit 5,7 Prozent wieder rückläufig.

### Entwicklung übergewichtige Kinder

Rückläufig ist auch die Anzahl übergewichtiger und adipöser Kinder: War die Anzahl von zuvor 10 Prozent auf 14,5 Prozent im Einschulungsjahrgang 2021/22 angestiegen, zeigen die Ergebnisse im Einschulungsjahrgang 2022/23 aktuell wieder einen Abwärtstrend, der Anteil liegt aktuell bei 11,9 Prozent. „Starkes Übergewicht in

der Kindheit kann Erkrankungen zur Folge haben. Daher haben wir umgehend reagiert und im letzten Jahr ein Projekt auf den Weg gebracht, das übergewichtige Kinder und ihre Eltern berät und mit Aufklärung zu Ernährung und Bewegung präventiv wirkt. Das niedrigschwellige Angebot wird sehr gut angenommen“, erklärt Hanke.

Das Projekt „Fit, bunt und lecker“ bietet unter anderem in Kitas Beratungen und Workshops zur Bewegungsförderung und gesunder Ernährung sowohl für pädagogische Fachkräfte, Hauswirtschaftskräfte, als auch für Kinder und ihre Familien an. „Der Bedarf und das Interesse sind groß“, berichtet auch Dr. Andrea Wünsch, Leiterin des Team Sozialpädiatrie und Jugendmedizin, die zusammen mit ihren rund 60 Kollegen für die Schuleingangsuntersuchungen zuständig ist. „Die Zusammenarbeit mit den niedergelassenen Ärzten klappt gut. Auch das Angebot, Dolmetscher zu individuellen Ernährungsberatungen hinzuziehen und damit Sprachbarrieren abzubauen, ist hilfreich.“

### Erfolge der Schwimmoffensive

Eine weitere erfreuliche Entwicklung: Immer mehr Kinder können wieder schwimmen. Hatte sich während der Corona-Pandemie der Anteil der Nichtschwimmer deutlich erhöht – von 36,8 Prozent vor der Pandemie auf 51,2 Prozent –, ist dieser aktuell auf 44,9 Prozent gesunken. Vor Beginn der Pandemie hatten 20,9 Prozent der Kinder zum Zeitpunkt der Schuleingangsuntersuchung bereits ein Schwimmabzeichen. Während der Pandemie sank der Anteil auf 10,2 Prozent. Im Einschulungsjahrgang 2022/23 waren wieder 14 Prozent der Kinder im Besitz eines Schwimmabzeichens. „Das ist ganz klar auch ein Resultat unserer Schwimmoffensive – mit steigender Tendenz, da wir jetzt mit dem erweiterten SchwimmSommer noch einmal mehr Kindern ermöglichen, ihr Schwimmabzeichen zu machen. Wir bleiben dran“, kündigt Krach an.

# Drohnen für die Regionsfeuerwehr

Fluggeräte können bei Vegetationsbränden und bei der Personensuche eingesetzt werden

**Region.** Regionsbrandmeister Karl-Heinz Mensing schaut prüfend in den Himmel, kontrolliert die Windrichtung, dann gibt er das Startkommando für die Drohne, die in Windeseile in die Luft und über die Dächer der Feuerwehrtechnischen Zentrale in Ronnenberg steigt. Die Regionsverwaltung hat für die fünf Bereitschaften der Regionsfeuerwehr je eine Drohne angeschafft.

Ihre Einsatzmöglichkeiten sind vielfältig: von der Ermittlung des Ausmaßes von Großschadenslagen, beispielsweise bei Vegetationsbränden, über die Personensuche bis hin zur Kommunikation mit der verunglückten Person per Lautsprecher. „Wir wollen die Regionsfeuerwehr, deren Einsätze immer schwieriger und herausfordernder werden, mit der besten technischen Ausstattung unterstützen“, sagt Regionspräsident Steffen Krach. In Vorbereitung auf den Einsatz der Drohnen wurden innerhalb der Regionsfeuerwehr 20 Drohnenpiloten ausgebildet.

Die so genannten „unbemannten Luftfahrzeuge“ kommen vom Hersteller DJI. Sie zeichnen sich durch die Kombination aus langer Flugzeit (bis zu 55 Minuten) und großer Reichweite (bis maximal 15 Kilometer), innovativen KI-Funktionen und einem speziellen Positionierungs- und Erkennungssystem aus. Es seien speziell Drohnen dieser Leistungsklasse beschafft worden, um auch bei schlechten Bedingungen wie Regen oder Wind fliegen zu können. „Die spe-



Freuen sich über die neuen Drohnen für die Regionsfeuerwehr: Lars-Robert Schwieger vom Brandschutzabschnitt I (von links), Volker Kluth vom Brandschutzabschnitt V, Regionspräsident Steffen Krach und Regionsbrandmeister Karl-Heinz Mensing.

FOTO: REGION HANNOVER/PHILIPP SCHRÖDER

zielle Radarsensorik ermöglicht auch Flüge bei absoluter Dunkelheit“, sagt Volker Kluth, Leiter des Brandschutzabschnitts V.

Die Drohnen der Brandschutzabschnitte I bis III sind in den Feuerwehrtechnischen Zentralen in Ronnenberg und Neustadt am Rübenberge untergebracht, für die Drohnen der Abschnitte IV und V haben sich die Stadtfeuerwehren Lehrte und Langenhagen zur Lagerung bereit erklärt. „So haben alle Feuerwehrbereitschaften sowie Brandschutzabschnitte einen schnellen Zugriff auf die Drohnen“, sagt Lars-Robert Schwieger, Leiter des Brandschutzabschnitts I.



Mithilfe der Drohnen kann die Feuerwehr die Lage aus der Luft sondieren.

FOTO: REGION HANNOVER

porta

Stolzer Vermittler erfolgreicher Mensch-Möbel-Beziehungen. Seit 1965.

präsentiert die 36. Auflage

# PORTA-Pokal

10. Juli – 23. Juli 2023

Gruppe A:  
STK Eilvese  
OSV Hannover  
TSV Havelse  
SV Ramlingen-Ehlershausen

Gruppe B:  
SV Arminia Hannover  
TSV Pattensen  
SC Hemmingen-Westerfeld  
MTV Eintracht Celle

Willkommen in der  
**Wahrendorff-Arena**

17292901\_002523